

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



iNSPIRE iP2000/iP1000/iP500

1,000/600 Watt Powered Column Loudspeaker with a 12"/8" Subwoofer,
17/9/6 Neodymium Drivers, Klark Teknik Spatial Sound Technology, Digital Mixer,
Reverb, Remote Control via iPhone/iPad and Bluetooth® Audio Streaming

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenia można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymianienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Thank you for choosing a Turbosound loudspeaker product for your application. If you would like further information about this or any other Turbosound product, please visit our website at turbosound.com.

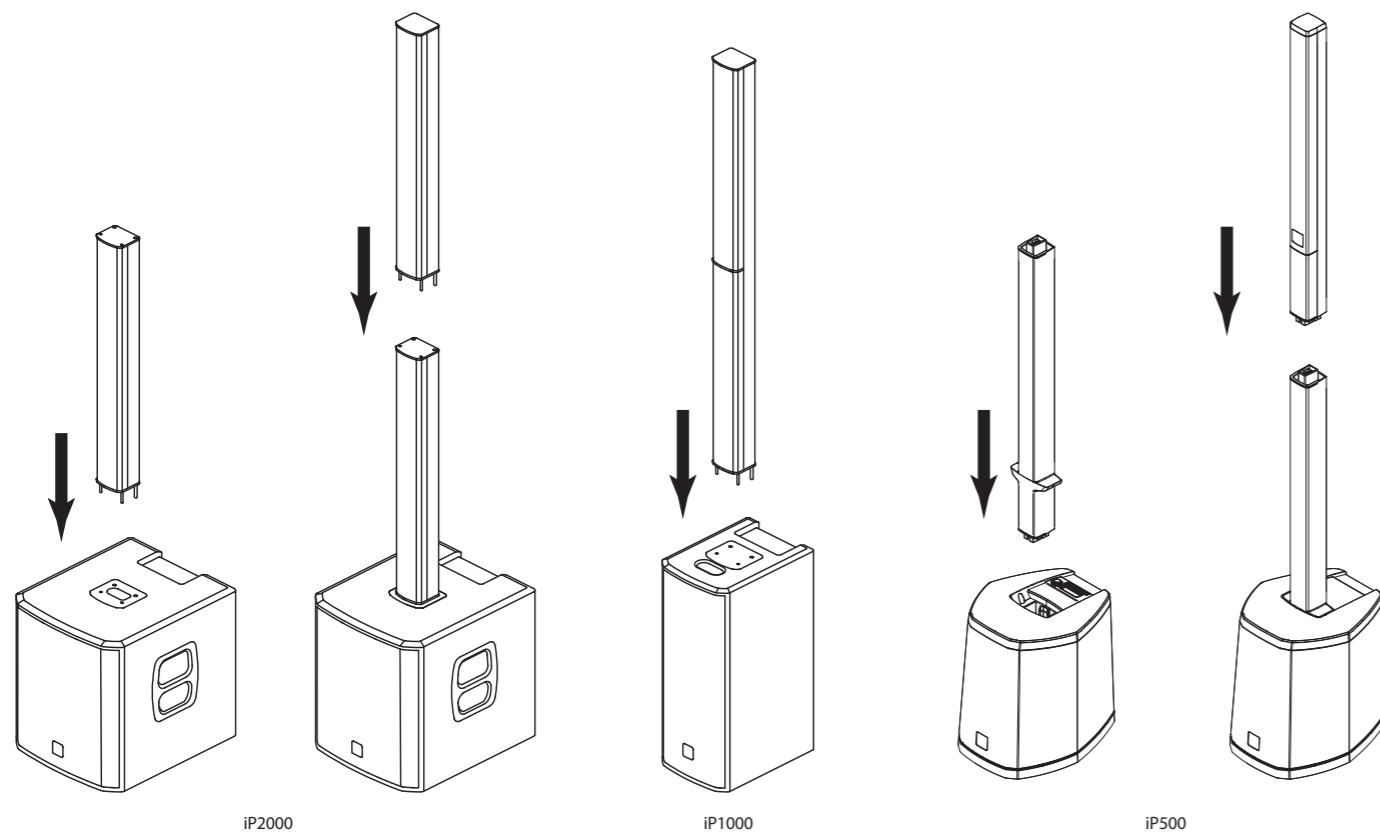
Unpacking the Loudspeaker

After unpacking the unit please check carefully for damage. If damage is found, please notify your supplier at once. You, the consignee, must instigate any claim. Please retain all packaging in case of future re-shipment.

iP500 ships with a protective cover for the subwoofer and a shoulder bag for the column segments. Make sure to keep these covers so you can protect your iP500 from unnecessary wear and tear!

For iP1000 and iP2000, covers and shoulder bags are available separately.

Assembly



iP500, iP1000 and iP2000 speakers ship with separate base and column elements that will need to be assembled.

To assemble the speakers, follow these steps:

1. Make sure the unit is switched off.
2. Place the base unit onto a firm, level surface, with the column connection inputs facing upward.
3. Align the speaker column over the base unit's connection inputs with the column connectors facing downward.
4. Lower the speaker column into the connection input and gently press downward until the column connectors slot into place.

Note: iP2000 and iP500 feature a 2-piece column assembly. Connect the lower column assembly to the base unit first, and then connect the upper column segment directly on top of the lower segment.

Once the column assembly is firmly slotted into place, the iP speakers will automatically make all power and audio connections between the base unit and the speaker column.

Gracias por elegir un producto de altavoz Turbosound para su aplicación. Si desea obtener más información sobre este o cualquier otro producto Turbosound, visite nuestro sitio web en turbosound.com.

Desembalaje del altavoz

Después de desembalar la unidad, compruebe cuidadosamente si hay daños. Si encuentra daños, notifique a su proveedor de inmediato. Usted, el destinatario, debe iniciar cualquier reclamación. Conserve todo el embalaje en caso de reenvío futuro.

El iP500 se envía con una cubierta protectora para el subwoofer y una bolsa de hombro para los segmentos de la columna. ¡Asegúrese de guardar estas cubiertas para que pueda proteger su iP500 del desgaste innecesario!

Para iP1000 e iP2000, las fundas y las bandoleras están disponibles por separado.

Montaje *(Consulte la página 12 para ver la imagen)*

Los altavoces iP500, iP1000 e iP2000 se envían con elementos de columna y base separados que deberán ensamblarse.

Para ensamblar los altavoces, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada.
2. Coloque la unidad base sobre una superficie firme y nivelada, con las entradas de conexión de la columna hacia arriba.
3. Alinee la columna del altavoz sobre las entradas de conexión de la unidad base con los conectores de la columna hacia abajo.
4. Baje la columna del altavoz en la entrada de conexión y presione suavemente hacia abajo hasta que los conectores de la columna encajen en su lugar.

Nota: iP2000 e iP500 cuentan con un conjunto de columna de 2 piezas. Primero conecte el conjunto de la columna inferior a la unidad base y luego conecte el segmento de la columna superior directamente sobre el segmento inferior.

Una vez que el conjunto de la columna esté firmemente colocado en su lugar, los altavoces del iP realizarán automáticamente todas las conexiones de alimentación y audio entre la unidad base y la columna del altavoz.

Merci d'avoir choisi un produit d'enceinte Turbosound pour votre application. Si vous souhaitez plus d'informations à ce sujet ou sur tout autre produit Turbosound, veuillez visiter notre site Web à turbosound.com.

Déballage du haut-parleur

Après avoir déballé l'appareil, veuillez vérifier attentivement les dommages. En cas de dommage, veuillez en informer votre fournisseur immédiatement. Vous, le destinataire, devez introduire une réclamation. Veuillez conserver tous les emballages en cas de réexpédition future.

L'iP500 est livré avec une housse de protection pour le subwoofer et un sac à bandoulière pour les segments de colonne. Assurez-vous de conserver ces housses afin de protéger votre iP500 de l'usure inutile!

Pour iP1000 et iP2000, les housses et les sacs à bandoulière sont disponibles séparément.

Assemblée *(Veuillez consulter la page 12 pour voir l'image)*

Les enceintes iP500, iP1000 et iP2000 sont livrées avec des éléments de base et de colonne séparés qui devront être assemblés.

Pour assembler les enceintes, procédez comme suit:

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Placez l'unité de base sur une surface ferme et plane, avec les entrées de connexion de la colonne orientées vers le haut.
3. Alignez la colonne de haut-parleur sur les entrées de connexion de l'unité de base avec les connecteurs de colonne orientés vers le bas.
4. Abaissez la colonne de haut-parleur dans l'entrée de connexion et appuyez doucement vers le bas jusqu'à ce que la fente des connecteurs de colonne soit en place.

Noter: iP2000 et iP500 disposent d'un assemblage de colonne en 2 parties. Connectez d'abord l'assemblage de colonne inférieur à l'unité de base, puis connectez le segment de colonne supérieur directement au-dessus du segment inférieur.

Une fois que l'assemblage de la colonne est fermement inséré en place, les haut-parleurs iP effectuent automatiquement toutes les connexions d'alimentation et audio entre l'unité de base et la colonne de haut-parleurs.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Turbosound-Lautsprecherprodukt für Ihre Anwendung entschieden haben. Wenn Sie weitere Informationen zu diesem oder einem anderen Turbosound-Produkt wünschen, besuchen Sie bitte unsere Website unter turbosound.com.

Auspacken des Lautsprechers

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf Beschädigungen. Wenn ein Schaden festgestellt wird, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Lieferanten. Sie als Empfänger müssen einen Anspruch geltend machen. Bitte bewahren Sie alle Verpackungen für den Fall eines zukünftigen Versands auf.

Der iP500 wird mit einer Schutzhülle für den Subwoofer und einer Umhängetasche für die Säulensegmente geliefert. Bewahren Sie diese Abdeckungen auf, damit Sie Ihren iP500 vor unnötigem Verschleiß schützen können!

Für iP1000 und iP2000 sind Bezüge und Umhängetaschen separat erhältlich.

Versammlung *(Bild siehe Seite 12)*

iP500-, iP1000- und iP2000-Lautsprecher werden mit separaten Basis- und Säulenelementen geliefert, die zusammengebaut werden müssen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Lautsprecher zusammenzubauen:

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Stellen Sie die Basiseinheit mit den Säulenverbindungseingängen nach oben auf eine feste, ebene Fläche.
3. Richten Sie die Lautsprechersäule über den Verbindungseingängen der Basiseinheit so aus, dass die Säulenanschlüsse nach unten zeigen.
4. Senken Sie die Lautsprechersäule in den Verbindungseingang und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, bis die Säulenanschlüsse einrasten.

inweis: iP2000 und iP500 verfügen über eine zweiteilige Säulenbaugruppe. Verbinden Sie zuerst die untere Säulenbaugruppe mit der Basiseinheit und dann das obere Säulensegment direkt über dem unteren Segment.

Sobald die Säulenbaugruppe fest eingerastet ist, stellen die iP-Lautsprecher automatisch alle Strom- und Audioverbindungen zwischen der Basiseinheit und der Lautsprechersäule her.

Obrigado por escolher um produto de alto-falante Turbosound para sua aplicação. Se desejar mais informações sobre este ou qualquer outro produto Turbosound, visite nosso website em turbosound.com.

Desempacotar o alto-falante

Depois de desembalar a unidade, verifique cuidadosamente se há danos. Se algum dano for encontrado, notifique seu fornecedor imediatamente. Você, o consignatário, deve instigar qualquer reclamação. Guarde todas as embalagens para o caso de reenvio futuro.

O iP500 vem com uma capa protetora para o subwoofer e uma bolsa de ombro para os segmentos da coluna. Certifique-se de guardar essas tampas para que você possa proteger seu iP500 contra desgaste desnecessário!

Para iP1000 e iP2000, capas e bolsas de ombro estão disponíveis separadamente.

Conjunto *(Por favor, veja a página 12 para ver a imagem)*

Os alto-falantes iP500, iP1000 e iP2000 são enviados com base e elementos de coluna separados que precisam ser montados.

Para montar os alto-falantes, siga estas etapas:

1. Certifique-se de que a unidade esteja desligada.
2. Coloque a unidade base em uma superfície firme e nivelada, com as entradas de conexão da coluna voltadas para cima.
3. Alinhe a coluna do alto-falante sobre as entradas de conexão da unidade base com os conectores da coluna voltados para baixo.
4. Abaixo a coluna do alto-falante na entrada de conexão e pressione suavemente para baixo até que os conectores da coluna encaixem no lugar.

Observação: iP2000 e iP500 apresentam um conjunto de coluna de 2 peças. Conecte o conjunto da coluna inferior à unidade base primeiro e, em seguida, conecte o segmento da coluna superior diretamente no topo do segmento inferior.

Assim que o conjunto da coluna estiver firmemente encaixado no lugar, os alto-falantes do iP farão automaticamente todas as conexões de alimentação e áudio entre a unidade base e a coluna do alto-falante.

Grazie per aver scelto un altoparlante Turbosound per la tua applicazione. Se desideri ulteriori informazioni su questo o qualsiasi altro prodotto Turbosound, visita il nostro sito Web all'indirizzo turbosound.com.

Disimballaggio dell'altoparlante

Dopo aver disimballato l'unità, controllare attentamente che non siano danneggiati. Se viene rilevato un danno, avvisare immediatamente il fornitore. Tu, il destinatario, devi istigare qualsiasi reclamo. Si prega di conservare tutti gli imballaggi in caso di futura spedizione.

iP500 viene fornito con una copertura protettiva per il subwoofer e una borsa a tracolla per i segmenti della colonna. Assicurati di conservare queste coperture in modo da poter proteggere il tuo iP500 da usura inutile!

Per iP1000 e iP2000, le cover e le borse a tracolla sono disponibili separatamente.

Assemblaggio *(Si prega di vedere pagina 12 per vedere l'immagine)*

Gli altoparlanti iP500, iP1000 e iP2000 vengono forniti con elementi di base e colonna separati che dovranno essere assemblati.

Per assemblare gli altoparlanti, segui questi passaggi:

1. Verificare che l'unità sia spenta.
2. Posizionare l'unità base su una superficie stabile e piana, con gli ingressi di collegamento della colonna rivolti verso l'alto.
3. Allineare la colonna dell'altoparlante sugli ingressi di collegamento dell'unità base con i connettori della colonna rivolti verso il basso.
4. Abbassare la colonna dell'altoparlante nell'ingresso di connessione e premere delicatamente verso il basso finché i connettori della colonna non si inseriscono in posizione.

Nota: iP2000 e iP500 dispongono di un assieme di colonne in 2 pezzi. Collegare prima il gruppo della colonna inferiore all'unità di base, quindi collegare il segmento della colonna superiore direttamente sopra il segmento inferiore.

Una volta che il gruppo della colonna è saldamente inserito in posizione, gli altoparlanti iP effettueranno automaticamente tutti i collegamenti di alimentazione e audio tra l'unità di base e la colonna degli altoparlanti.

Dank u voor het kiezen van een Turbosound-luidsprekerproduct voor uw toepassing. Als u meer informatie wilt over dit of een ander Turbosound-product, bezoek dan onze website op turbosound.com.

De luidspreker uitpakken

Controleer het apparaat na het uitpakken zorgvuldig op beschadigingen. Als er schade wordt geconstateerd, neem dan onmiddellijk contact op met uw leverancier. U, de geadresseerde, moet een claim indienen. Bewaar alstublieft alle verpakking voor het geval van toekomstige herverzending.

iP500 wordt geleverd met een beschermhoes voor de subwoofer en een schoudertas voor de kolomsegmenten. Bewaar deze hoezen goed, zodat u uw iP500 kunt beschermen tegen onnodige slijtage!

Voor iP1000 en iP2000 zijn hoezen en schoudertassen apart verkrijgbaar.

Bijeenkomst *(Zie pagina 12 om de afbeelding te zien)*

iP500-, iP1000- en iP2000-luidsprekers worden geleverd met afzonderlijke basis- en kolomelementen die moeten worden gemonteerd.

Volg deze stappen om de luidsprekers te monteren:

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Plaats de basiseenheid op een stevige, vlakke ondergrond met de kolomaansluitingen naar boven gericht.
3. Lijn de luidsprekerkolom uit met de aansluitingsingangen van het basisstation met de kolomaansluitingen naar beneden gericht.
4. Laat de luidsprekerkolom zakken in de aansluitingang en druk deze voorzichtig omlaag totdat de kolomaansluitingen vastklikken.

Notitie: iP2000 en iP500 zijn voorzien van een tweedelige kolomsamenstelling. Verbind eerst de onderste kolomsamenstelling met de basiseenheid en sluit vervolgens het bovenste kolomsegment rechtstreeks op het onderste segment aan.

Zodra de zuil stevig op zijn plaats zit, maken de iP-luidsprekers automatisch alle stroom- en audioverbindingen tussen de basiseenheid en de luidsprekerkolom.

DE

PT

IT

NL

Tack för att du valde en Turbosound-högtalarprodukt för din applikation. Om du vill ha mer information om denna eller någon annan Turbosound-produkt, besök vår webbplats turbosound.com.

Packa upp högtalaren

Kontrollera noggrant efter skador efter att du har packat upp enheten. Vänligen meddela din leverantör omedelbart om det finns skador. Du, mottagaren, måste inleda alla krav. Behåll all förpackning vid framtida återförsändelse.

iP500 levereras med ett skyddande skydd för subwoofern och en axelväska för pelarsegmenten. Se till att behålla dessa skydd så att du kan skydda din iP500 från onödigt slitage!

För iP1000 och iP2000 finns omslag och axelväsor tillgängliga separat.

Hopsättning *(Se sidan 12 för att se bilden)*

iP500-, iP1000- och iP2000-högtalare levereras med separata bas- och kolumnelement som måste monteras.

Följ dessa steg för att montera högtalarna:

1. Se till att enheten är avstängd.
2. Placera basenheten på en fast, plan yta med kolonnanslutningsingångarna uppåt.
3. Rikta in högtalarkolumnen över basenhetens anslutningsingångar med kolonnkontaktarna nedåt.
4. Sänk högtalarkolumnen i anslutningsingången och tryck försiktigt nedåt tills kolonnkontaktarna är på plats.

Notera: iP2000 och iP500 har en kolumnenhet i två delar. Anslut först den nedre kolonnaggregatet till basenheten och anslut sedan det övre pelarsegmentet direkt ovanpå det nedre segmentet.

När kolumnenheten har satts fast på plats gör iP-högtalarna automatiskt alla ström- och ljudanslutningar mellan basenheten och högtalarkolumnen.

Dziękujemy za wybranie głośnika Turbosound do swojego zastosowania. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji na temat tego lub jakiegokolwiek innego produktu Turbosound, odwiedź naszą witrynę internetową pod adresem turbosound.com.

Rozpakowanie głośnika

Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy natychmiast powiadomić dostawcę. Ty, odbiorca, musisz wszcząć wszelkie roszczenia. Prosimy o zachowanie całego opakowania na wypadek ponownej wysyłki w przyszłości.

iP500 jest dostarczany z pokrowcem ochronnym na subwoofer i torbą na ramię na segmenty kolumny. Zachowaj te osłony, aby chronić iP500 przed niepotrzebnym zużyciem!

W przypadku iP1000 i iP2000 pokrowce i torby na ramię są dostępne osobno.

Montaż *(Zobacz stronę 12, aby zobaczyć obraz)*

Głośniki iP500, iP1000 i iP2000 są dostarczane z oddzielnymi elementami podstawy i kolumny, które należy zmontować.

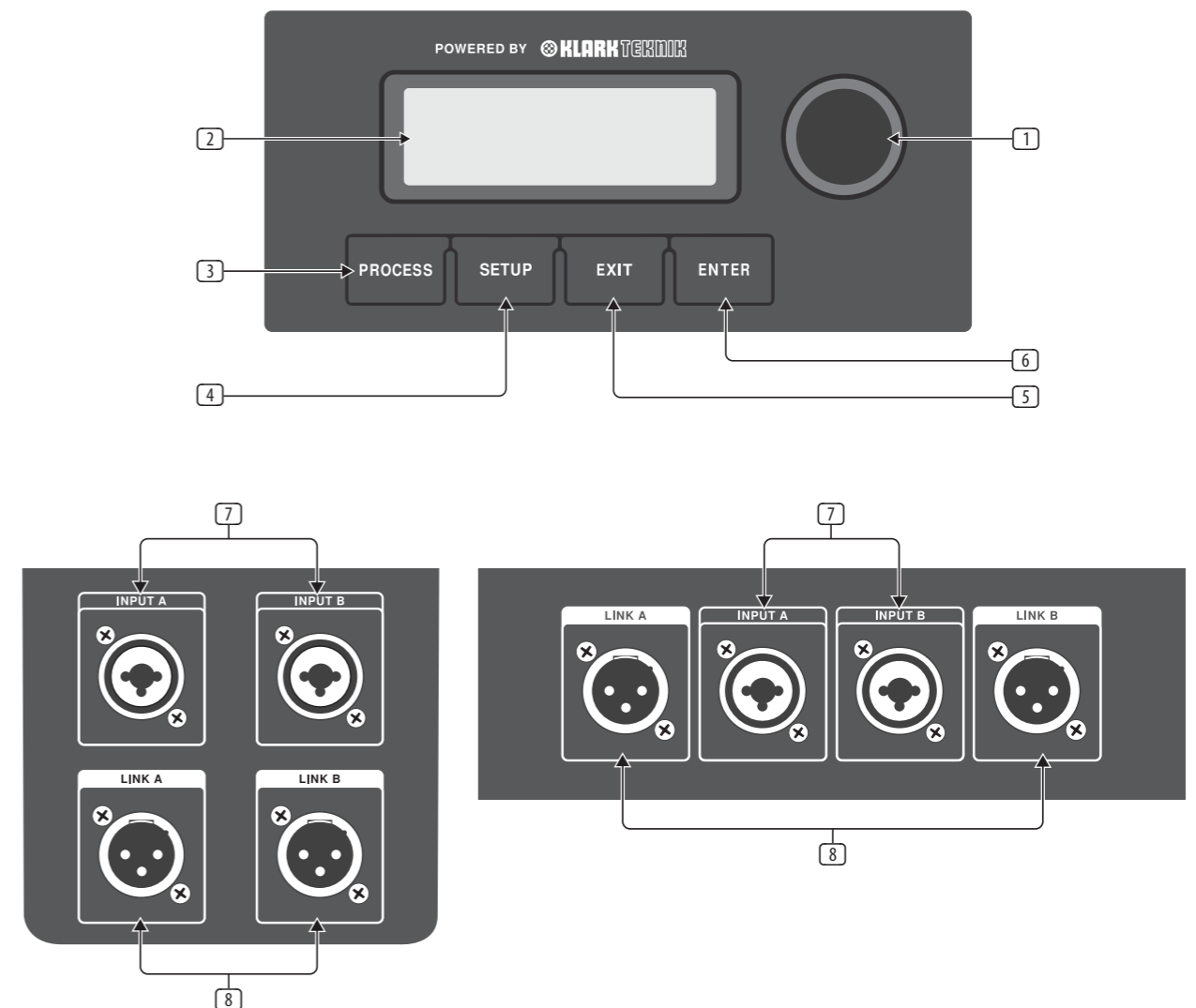
Aby zmontować głośniki, wykonaj następujące czynności:

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Umieść jednostkę podstawową na stabilnej, równej powierzchni, z wejściami połączeń kolumn skierowanymi do góry.
3. Ustaw kolumnę głośnika nad wejściami połączeniowymi jednostki bazowej, tak aby złącza kolumny były skierowane w dół.
4. Opuść kolumnę głośnika do wejścia połączeniowego i delikatnie dociśnij, aż złącza kolumny zostaną osadzone na miejscu.

Uwaga: iP2000 i iP500 mają dwuczęściowy zespół kolumn. Najpierw podłącz zespół dolnej kolumny do jednostki podstawowej, a następnie podłącz górny segment kolumny bezpośrednio na górze segmentu dolnego.

Gdy zespół kolumny zostanie mocno osadzony na miejscu, głośniki iP automatycznie utworzą wszystkie połączenia zasilania i audio między jednostką bazową a kolumną głośnika.

Controls



EN Controls

- 1 **ENCODER KNOB** toggles between Graphic and Edit modes (when pressed) and changes parameter values (when rotated).
- 2 **LCD SCREEN** displays the current DSP module and parameter settings.
- 3 **PROCESS** button accesses the DSP signal processing menu.
- 4 **SETUP** accesses the setup features menu.
- 5 **EXIT** button saves changes and returns to the previous menu screen.
- 6 **ENTER** button selects sub-menu or confirms parameter changes.
- 7 **INPUT A/INPUT B** combo jacks accept input signals using XLR, balanced ¼" TRS or unbalanced ¼" TS connectors.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** connectors provide un-processed copies of the INPUT A or INPUT B signals.

Controls

ES Controles

- 1 **ENCODER KNOB** alterna entre los modos Gráfico y Edición (cuando se presiona) y cambia los valores de los parámetros (cuando se gira).
- 2 **LCD SCREEN** muestra el módulo DSP actual y la configuración de los parámetros.
- 3 **PROCESS** El botón accede al menú de procesamiento de la señal DSP.
- 4 **SETUP** accede al menú de funciones de configuración.
- 5 **EXIT** El botón guarda los cambios y regresa a la pantalla del menú anterior.
- 6 **ENTER** El botón selecciona el submenú o confirma los cambios de parámetros.
- 7 **INPUT A/INPUT B** Las tomas combo aceptan señales de entrada usando conectores XLR, TRS balanceados de ¼" o TS de ¼" no balanceados.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** Los conectores proporcionan copias sin procesar de las señales INPUT A o INPUT B.

FR Réglages

- 1 **ENCODER KNOB** bascule entre les modes Graphique et Édition (lorsqu'il est enfoncé) et change les valeurs des paramètres (lorsqu'il est tourné).
- 2 **LCD SCREEN** affiche le module DSP actuel et les réglages des paramètres.
- 3 **PROCESS** permet d'accéder au menu de traitement du signal DSP.
- 4 **SETUP** accède au menu des fonctions de configuration.
- 5 **EXIT** Le bouton enregistre les modifications et revient à l'écran de menu précédent.
- 6 **ENTER** Le bouton sélectionne le sous-menu ou confirme les changements de paramètres.
- 7 **INPUT A/INPUT B** Les prises combo acceptent les signaux d'entrée à l'aide de connecteurs XLR, TRS symétriques ¼" ou TS asymétriques ¼".
- 8 **LINK A/LINK B XLR** Les connecteurs fournissent des copies non traitées des signaux INPUT A ou INPUT B.

DE Bedienelemente

- 1 **ENCODER KNOB** Schaltet zwischen Grafik- und Bearbeitungsmodus um (wenn gedrückt) und ändert die Parameterwerte (wenn gedreht).
- 2 **LCD SCREEN** Zeigt die aktuellen DSP-Modul- und Parametereinstellungen an.
- 3 **PROCESS** Taste greift auf das DSP-Signalverarbeitungs Menü zu.
- 4 **SETUP** Ruft das Menü mit den Setup-Funktionen auf.
- 5 **EXIT** Die Schaltfläche speichert Änderungen und kehrt zum vorherigen Menübildschirm zurück.
- 6 **ENTER** Taste wählt Untermenü oder bestätigt Parameteränderungen.
- 7 **INPUT A/INPUT B** Combo-Buchsen akzeptieren Eingangssignale über XLR-, symmetrische ¼" TRS- oder unsymmetrische ¼" TS-Anschlüsse.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** Anschlüsse liefern unverarbeitete Kopien der Signale INPUT A oder INPUT B.

PT Controles

- 1 **ENCODER KNOB** alterna entre os modos Gráfico e Editar (quando pressionado) e altera os valores dos parâmetros (quando girado).
- 2 **LCD SCREEN** exhibe o módulo DSP atual e as configurações de parâmetro.
- 3 **PROCESS** O botão acessa o menu de processamento de sinal DSP.
- 4 **SETUP** acessa o menu de recursos de configuração.
- 5 **EXIT** O botão salva as alterações e retorna à tela do menu anterior.
- 6 **ENTER** O botão seleciona o submenu ou confirma as alterações dos parâmetros.
- 7 **INPUT A/INPUT B** os jacks combinados aceitam sinais de entrada usando conectores XLR, TRS de ¼" balanceado ou TS de ¼" não balanceado.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** os conectores fornecem cópias não processadas dos sinais INPUT A ou INPUT B.

IT Controlli

- 1 **ENCODER KNOB** alterna tra le modalità Grafica e Modifica (se premuto) e cambia i valori dei parametri (se ruotato).
- 2 **LCD SCREEN** visualizza il modulo DSP corrente e le impostazioni dei parametri.
- 3 **PROCESS** il pulsante accede al menu di elaborazione del segnale DSP.
- 4 **SETUP** accede al menu delle funzioni di configurazione.
- 5 **EXIT** salva le modifiche e torna alla schermata del menu precedente.
- 6 **ENTER** Il pulsante seleziona il sottomenu o conferma le modifiche ai parametri.
- 7 **INPUT A/INPUT B** i jack combo accettano segnali in ingresso utilizzando connettori XLR, TRS da ¼" bilanciati o TS da ¼" sbilanciati.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** i connettori forniscono copie non elaborate dei segnali INPUT A o INPUT B.

NL Bediening

- 1 **ENCODER KNOB** schakelt tussen grafische en bewerkingsmodi (indien ingedrukt) en verandert parameterwaarden (indien gedraaid).
- 2 **LCD SCHERM** geeft de huidige DSP-module en parameterinstellingen weer.
- 3 **LCD SCREEN** -toets geeft toegang tot het DSP-signaalverwerkingsmenu.
- 4 **SETUP** geeft toegang tot het menu met instellingsfuncties.
- 5 **EXIT** -knop slaat wijzigingen op en keert terug naar het vorige menuscherm.
- 6 **ENTER** knop selecteert submenu of bevestigt parameterwijzigingen.
- 7 **INPUT A/INPUT B** combo-aansluitingen accepteren ingangssignalen via XLR, gebalanceerde ¼" TRS of ongebalanceerde ¼" TS-aansluitingen.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** aansluitingen bieden niet-verwerkte kopieën van de INPUT A- of INPUT B-signalen.

SE Kontroller

- 1 **ENCODER KNOB** växlar mellan grafik- och redigeringslägen (när du trycker på den) och ändrar parametervärden (när den roteras).
- 2 **LCD SCREEN** visar aktuell DSP-modul och parameterinställningar.
- 3 **PROCESS** -knappen öppnar DSP-signalbehandlingsmenyn.
- 4 **SETUP** öppnar menyn för installationsfunktioner.
- 5 **EXIT** knappen sparar ändringar och återgår till föregående menyskärm.
- 6 **ENTER** - knappen väljer undermeny eller bekräftar parameterändringar.
- 7 **INPUT A/INPUT B** combo-uttag accepterar ingångssignaler med hjälp av XLR, balanserade ¼" TRS eller obalanserade ¼" TS-kontakter.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** kontakterna ger obearbetade kopior av INPUT A- eller INPUT B-signalerna.

PL Sterowanica

- 1 **ENCODER KNOB** przełącza między trybami grafiki i edycji (po naciśnięciu) i zmienia wartości parametrów (po obróceniu).
- 2 **LCD SCREEN** wyświetla aktualny moduł DSP i ustawienia parametrów.
- 3 **PROCESS** przycisk umożliwia dostęp do menu przetwarzania sygnału DSP.
- 4 **SETUP** dostęp do menu funkcji konfiguracji.
- 5 **EXIT** Przycisk zapisuje zmiany i powraca do poprzedniego ekranu menu.
- 6 **ENTER** Przycisk wybiera podmenu lub potwierdza zmiany parametrów.
- 7 **INPUT A/INPUT B** Gniazda combo akceptują sygnały wejściowe przy użyciu złączy XLR, zbalansowanych ¼" TRS lub niezbalansowanych ¼" TS.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** złącza zapewniają nieprzetworzone kopie sygnałów INPUT A lub INPUT B.

ES

FR

DE

PT




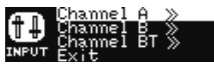
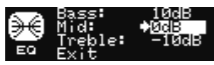




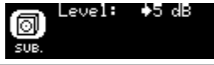

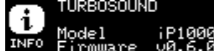
IT

NL

SE

PL

iP DSP Menu Structure

Menu	Sub-Menu	Fullrange	Function
		Main Screen	Displays level indicators and model name. Displays the following Bluetooth® status information: <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth symbol indicates connection to audio and/or remote control device (iPhone®, etc.). "" indicates that the remote control APP connected. "" indicates audio streaming is connected. "M" or "S" indicates that the speaker is linked to another iP speaker as MASTER (left channel, "M") or SLAVE (right channel, "S"). Rotate the encoder knob to adjust the output volume. Press the encoder knob to enter the last used sub-menu. Press the Process and Setup buttons to access sub-menus.
		Volume	Rotate the ENCODER KNOB to change the output volume.
		INPUT	Sets input mixer level EQ and reverb for analogue input A and B, as well as level for Bluetooth.
		EQ (Equalisation)	Allows adjustment of three band equaliser with controls for bass, mid range and treble.
		MODE	Selects from 4 preset equalization settings, depending on function and music type.
		POSIT. (Position)	Selects DSP compensation depending on the speaker position: corner, wall or floor.
		BT (Bluetooth)	Lets you pair the speaker with mobile Bluetooth devices and link to another iP speaker as master / slave.
		SUBWOOFER	Allows control of subwoofer relative level.
		SETUP	Sets LCD back panel contrast, device lock and factory reset.
		INFO	Displays model and firmware information.

*iPhone is a trademark of Apple Inc. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks is under license.

iP Series Analogue Connection

Despite their sophistication, iP speakers offer straightforward analogue connectivity, and you can easily arrange the iP system to allow simple control of levels from other devices, such as mixers. You can also daisy-chain multiple iP speakers using only the analogue connections, and then directly control the overall level from your mixer's master fader.

For example, you have four iP speakers and a mixer with simple left-right stereo outputs. For typical operation, set the DSP volume and input gain settings on all speakers to a flat "0 dB" setting. Connect the mixer's left and right stereo outputs to the first two speakers' analogue INPUT A connections (the left and right mixer outputs will go to separate speakers). Then, run cables from the OUTPUT analogue connections to the remaining two speakers. In a similar way, subwoofers can also be linked to the analogue OUTPUT.

iP Series Bluetooth Instructions

Bluetooth Connection

To play audio from a Bluetooth-enabled device, you will need at least one iP speaker and an iPad*/iPhone/Android*/Windows* device with basic Bluetooth connectivity. With a basic Bluetooth connection, all related iP DSP functions must still be controlled directly from the iP rear panel via the rotary encoder.

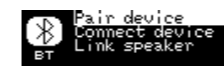
For Apple® iOS devices, you can also download a dedicated Turbosound iP Bluetooth app from the App Store. This iP Bluetooth app allows you to control a single or stereo pair of iP speakers, including all DSP functions, remotely from your iOS device (see "Bluetooth Control" below for more information).

Bluetooth Streaming

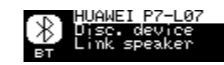
To stream Bluetooth audio with any Bluetooth device (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

Mono operation

1. Enable Bluetooth on your remote device.
2. Switch on your iP speaker and minimize the volume.
3. Select "Pair device" from the iP speaker's Bluetooth menu.



4. Check that your remote device is searching for a connection.
5. Once your device detects the iP speaker, select the iP speaker from your remote device's menu (e.g., "Turbosound iP2000").
6. Wait until the remote device shows an active connection, and then check the speaker's Bluetooth menu, which should display the name of the remote device (e.g., "HUAWEI P7-L07").



7. Bluetooth music can now be streamed to your iP speaker. The stereo signal will automatically mix down to mono.
8. The iP speaker will display the Bluetooth indicator on the main, top-level DSP screen.



Stereo operation

1. Complete the steps above to connect the first speaker to Bluetooth audio.
2. The first connected speaker automatically becomes the MASTER speaker.
3. Switch on the second speaker, which becomes the SLAVE speaker.
4. Select "Link speaker" from the SLAVE speaker's Bluetooth menu.





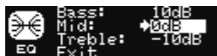




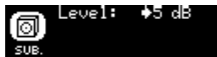

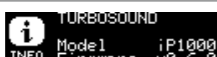


5. The SLAVE speaker will display "Slave linking..."
6. Select "Link speaker" from the MASTER speaker's Bluetooth menu.
7. The MASTER speaker will display "Master Linking..."
8. WAIT for the speakers to link.
9. Once the linking process is complete, Bluetooth audio will stream to the two speakers. The MASTER speaker will receive the left channel, and the SLAVE speaker will receive the right channel.
10. MASTER and SLAVE connection will be indicated on the main, top-level DSP screens.



*iPad and Apple are trademarks of Apple Inc. Android is a trademark of Google Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Struktura menu iP DSP

Menu	Submenú	Rango completo	Función
		Pantalla principal	<p>Muestra los indicadores de nivel y el nombre del modelo.</p> <p>Muestra la siguiente información de estado de Bluetooth*:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El símbolo de Bluetooth indica la conexión a un dispositivo de audio y / o control remoto (iPhone*, etc.). • "" Indica que la aplicación de control remoto está conectada. • "" Indica que la transmisión de audio está conectada. • "M" o "S" indica que el altavoz está vinculado a otro altavoz iP como MASTER (canal izquierdo, "M") o SLAVE (canal derecho, "S"). <p>Gire la perilla del codificador para ajustar el volumen de salida.</p> <p>Presione la perilla del codificador para ingresar al último submenú utilizado.</p> <p>Presione los botones Procesar y Configurar para acceder a los submenús.</p>
		Volume	Gire la PERILLA DEL CODIFICADOR para cambiar el volumen de salida.
		APORTE	Establece el nivel de EQ y la reverberación del mezclador de entrada para las entradas analógicas A y B, así como el nivel para Bluetooth.
		Ecuador (Igualdad)	Permite el ajuste del ecualizador de tres bandas con controles para graves, rango medio y agudos.
		MODO	Selecciona entre 4 ajustes de ecualización preestablecidos, según la función y el tipo de música.
		POSTULAR. (Posición)	Selecciona la compensación DSP en función de la posición del altavoz: esquina, pared o suelo.
		BT (Bluetooth)	Le permite emparejar el altavoz con dispositivos móviles Bluetooth y vincularlo a otro altavoz iP como maestro / esclavo.
		SUBWOOFER	Permite el control del nivel relativo del subwoofer.
		CONFIGURACIÓN	Configura el contraste del panel posterior de la pantalla LCD, el bloqueo del dispositivo y el restablecimiento de fábrica.
		INFO	Muestra información sobre el modelo y el firmware.

* iPhone es una marca comercial de Apple Inc. La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas se realiza bajo licencia.

Conexión analógica serie iP

A pesar de su sofisticación, los altavoces iP ofrecen una conectividad analógica sencilla, y puede organizar fácilmente el sistema iP para permitir un control simple de los niveles desde otros dispositivos, como mezcladores. También puede conectar en cadena varios altavoces iP usando solo las conexiones analógicas y luego controlar directamente el nivel general desde el fader maestro de su mezclador.

Por ejemplo, tiene cuatro altavoces iP y un mezclador con salidas estéreo simples de izquierda a derecha. Para un funcionamiento típico, configure el volumen DSP y la ganancia de entrada en todos los altavoces en un ajuste plano de "0 dB". Conecte las salidas estéreo izquierda y derecha del mezclador a las conexiones INPUT A analógicas de los dos primeros altavoces (las salidas izquierda y derecha del mezclador irán a altavoces separados). Luego, pase los cables desde las conexiones analógicas de SALIDA a los dos altavoces restantes. De manera similar, los subwoofers también se pueden vincular a la SALIDA analógica.

Instrucciones de Bluetooth de la serie iP

Conexión Bluetooth

Para reproducir audio desde un dispositivo habilitado para Bluetooth, necesitará al menos un altavoz iP y un dispositivo iPad* / iPhone / Android* / Windows* con conectividad Bluetooth básica. Con una conexión Bluetooth básica, todas las funciones relacionadas del iP DSP deben controlarse directamente desde el panel trasero del iP a través del codificador rotatorio.

Para dispositivos Apple* iOS, también puede descargar una aplicación Bluetooth Turbosound iP dedicada desde la App Store. Esta aplicación iP Bluetooth le permite controlar un par único o estéreo de altavoces iP, incluidas todas las funciones DSP, de forma remota desde su dispositivo iOS (consulte "Control de Bluetooth" a continuación para obtener más información).

Transmisión por Bluetooth

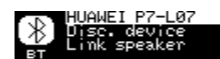
Para transmitir audio Bluetooth con cualquier dispositivo Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Operación mono

1. Habilite Bluetooth en su dispositivo remoto.
2. Encienda su altavoz iP y minimice el volumen.
3. Seleccione "Emparejar dispositivo" en el menú Bluetooth del altavoz del iP.



4. Compruebe que su dispositivo remoto esté buscando una conexión.
5. Una vez que su dispositivo detecte el altavoz iP, seleccione el altavoz iP en el menú de su dispositivo remoto (por ejemplo, "Turbosound iP2000").
6. Espere hasta que el dispositivo remoto muestre una conexión activa y luego verifique el menú Bluetooth del altavoz, que debería mostrar el nombre del dispositivo remoto (por ejemplo, "HUAWEI P7-L07").



7. La música Bluetooth ahora se puede transmitir a su altavoz iP. La señal estéreo se mezclará automáticamente a mono.
8. El altavoz del iP mostrará el indicador de Bluetooth en la pantalla principal de DSP de nivel superior.



Operación estéreo

1. Complete los pasos anteriores para conectar el primer altavoz al audio Bluetooth.
2. El primer altavoz conectado se convierte automáticamente en el altavoz MASTER.
3. Encienda el segundo altavoz, que se convierte en el altavoz ESCLAVO.
4. Seleccione "Vincular altavoz" en el menú Bluetooth del altavoz SLAVE.


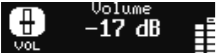

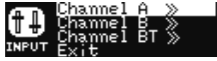







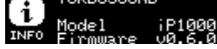


5. El altavoz SLAVE mostrará "Enlace esclavo ..."
6. Seleccione "Vincular altavoz" en el menú Bluetooth del altavoz MASTER.
7. El altavoz MASTER mostrará "Master Linking ..."
8. ESPERE a que los altavoces se vinculen.
9. Una vez que se completa el proceso de vinculación, el audio de Bluetooth se transmitirá a los dos altavoces. El altavoz MASTER recibirá el canal izquierdo y el altavoz SLAVE recibirá el canal derecho.
10. La conexión MASTER y SLAVE se indicará en las pantallas principales de DSP de nivel superior.



* iPad y Apple son marcas comerciales de Apple Inc. Android es una marca comercial de Google Inc. Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y / o en otros países.

Structure du menu de l'iP DSP

Menu	Sous-menu	Gamme complète	Fonction
		Écran principal	<p>Affiche les indicateurs de niveau et le nom du modèle.</p> <p>Affiche les informations d'état Bluetooth * suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Le symbole Bluetooth indique la connexion à un appareil audio et / ou à télécommande (iPhone *, etc.). «» Indique que l'APP de la télécommande est connectée. «» Indique que le streaming audio est connecté. «M» ou «S» indique que l'enceinte est liée à une autre enceinte iP en tant que MASTER (canal gauche, «M») ou SLAVE (canal droit, «S»). <p>Tournez le bouton de l'encodeur pour régler le volume de sortie.</p> <p>Appuyez sur le bouton encodeur pour accéder au dernier sous-menu utilisé.</p> <p>Appuyez sur les boutons Process et Setup pour accéder aux sous-menus.</p>
		Le volume	Tournez le BOUTON DE L'ENCODEUR pour changer le volume de sortie.
		SAISIR	Règle l'égalisation et la réverbération du niveau du mixeur d'entrée pour les entrées analogiques A et B, ainsi que le niveau pour Bluetooth.
		EQ (Égalisation)	Permet le réglage de l'égaliseur à trois bandes avec des commandes pour les basses, milieu de gamme et aigus.
		MODE	Sélectionne parmi 4 paramètres d'égalisation prédéfinis, en fonction de la fonction et du type de musique.
		POSTULER. (Positionner)	Sélectionne la compensation DSP en fonction de la position de l'enceinte: coin, mur ou sol.
		BT (Bluetooth)	Vous permet de coupler l'enceinte avec des appareils Bluetooth mobiles et de la lier à une autre enceinte iP en tant que maître / esclave.
		SUBWOOFER	Définit le contraste du panneau arrière de l'écran LCD, le verrouillage de l'appareil et la réinitialisation d'usine.
		INSTALLER	Définit le contraste du panneau arrière de l'écran LCD, le verrouillage de l'appareil et la réinitialisation d'usine.
		INFO	Affiche des informations sur le modèle et le micrologiciel.

* iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc. La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques est sous licence.

Connexion analogique de la série iP

Malgré leur sophistication, les haut-parleurs iP offrent une connectivité analogique simple et vous pouvez facilement organiser le système iP pour permettre un contrôle simple des niveaux à partir d'autres appareils, tels que des mélangeurs. Vous pouvez également connecter en série plusieurs haut-parleurs iP en utilisant uniquement les connexions analogiques, puis contrôler directement le niveau général à partir du fader principal de votre mixeur.

Par exemple, vous avez quatre haut-parleurs iP et une table de mixage avec de simples sorties stéréo gauche-droite. Pour un fonctionnement typique, réglez le volume DSP et les réglages de gain d'entrée de toutes les enceintes sur un réglage plat "0 dB". Connectez les sorties stéréo gauche et droite de la console de mixage aux connexions INPUT A analogiques des deux premières enceintes (les sorties gauche et droite de la table de mixage iront à des enceintes séparées). Ensuite, faites passer les câbles des connexions analogiques de SORTIE aux deux enceintes restantes. De la même manière, les subwoofers peuvent également être liés à la sortie analogique.

Instructions Bluetooth iP Series

Connexion Bluetooth

Pour lire de l'audio à partir d'un appareil compatible Bluetooth, vous aurez besoin d'au moins un haut-parleur iP et d'un appareil iPad * / iPhone / Android * / Windows * avec une connectivité Bluetooth de base. Avec une connexion Bluetooth de base, toutes les fonctions iP DSP associées doivent toujours être contrôlées directement depuis le panneau arrière de l'iP via l'encodeur rotatif.

Pour les appareils Apple * iOS, vous pouvez également télécharger une application Bluetooth dédiée Turbosound iP depuis l'App Store. Cette application iP Bluetooth vous permet de contrôler une seule ou une paire stéréo d'enceintes iP, y compris toutes les fonctions DSP, à distance depuis votre appareil iOS (voir «Contrôle Bluetooth» ci-dessous pour plus d'informations).

Streaming Bluetooth

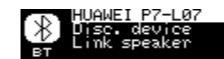
Pour diffuser de l'audio Bluetooth avec n'importe quel appareil Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Fonctionnement mono

- Activez Bluetooth sur votre appareil distant.
- Allumez votre enceinte iP et réduisez le volume.
- Sélectionnez «Jumeler l'appareil» dans le menu Bluetooth de l'enceinte iP.



- Vérifiez que votre appareil distant recherche une connexion.
- Une fois que votre appareil détecte l'enceinte iP, sélectionnez l'enceinte iP dans le menu de votre appareil distant (par exemple, «Turbosound iP2000»).
- Attendez que l'appareil distant affiche une connexion active, puis vérifiez le menu Bluetooth de l'enceinte, qui devrait afficher le nom de l'appareil distant (par exemple, «HUAWEI P7-L07»).



- La musique Bluetooth peut désormais être diffusée sur votre enceinte iP. Le signal stéréo sera automatiquement mixé en mono.
- L'enceinte iP affichera l'indicateur Bluetooth sur l'écran DSP principal de niveau supérieur.



Fonctionnement stéréo

- Suivez les étapes ci-dessus pour connecter le premier haut-parleur à l'audio Bluetooth.
- La première enceinte connectée devient automatiquement l'enceinte MASTER.
- Allumez le deuxième haut-parleur, qui devient le haut-parleur SLAVE.
- Sélectionnez «Link speaker» dans le menu Bluetooth de l'enceinte SLAVE.



- L'enceinte SLAVE affichera «Liaison esclave ...»
- Sélectionnez «Link speaker» dans le menu Bluetooth de l'enceinte MASTER.
- L'enceinte MASTER affichera «Master Linking ...»
- ATTENDEZ que les haut-parleurs se lient
- Une fois le processus de liaison terminé, l'audio Bluetooth sera diffusé sur les deux haut-parleurs. L'enceinte MASTER recevra le canal gauche et l'enceinte SLAVE recevra le canal droit.
- Les connexions MASTER et SLAVE seront indiquées sur les écrans DSP principaux de niveau supérieur.



* iPad et Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc. Android est une marque commerciale de Google Inc. Windows est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et / ou dans d'autres pays.

iP DSP-Menüstruktur

Speisekarte	Untermenü	Vollständige Palette	Funktion
		Hauptbildschirm	Zeigt Füllstandsanzeigen und Modellnamen an. Zeigt die folgenden Bluetooth * -Statusinformationen an: <ul style="list-style-type: none"> • Das Bluetooth-Symbol zeigt die Verbindung zum Audio- und / oder Fernbedienungsgerät (iPhone * usw.) an. • "" Zeigt an, dass die Fernbedienungs-APP verbunden ist. • "" Zeigt an, dass Audio-Streaming angeschlossen ist. • "M" oder "S" zeigt an, dass der Lautsprecher mit einem anderen iP-Lautsprecher als MASTER (linker Kanal, "M") oder SLAVE (rechter Kanal, "S") verbunden ist. Drehen Sie den Encoderknopf, um die Ausgangslautstärke einzustellen. Drücken Sie den Encoderknopf, um das zuletzt verwendete Untermenü aufzurufen. Drücken Sie die Schaltflächen Prozess und Setup, um auf Untermenüs zuzugreifen.
		Volumen	Drehen Sie den ENCODER-KNOPF, um die Ausgangslautstärke zu ändern.
		EINGANG	Stellt den EQ und den Hall des Eingangsmischers für Analogeingang A und B sowie den Pegel für Bluetooth ein.
		EQ (Ausgleich)	Ermöglicht die Einstellung des Drei-Band-Equalizers mit Reglern für den Bass, Mitteltoner und Höhen.
		MODUS	Wählt je nach Funktion und Musiktyp aus 4 voreingestellten Entzerrungseinstellungen aus.
		SETZEN. (Position)	Wählt die DSP-Kompensation abhängig von der Lautsprecherposition aus: Ecke, Wand oder Boden.
		BT (Bluetooth)	Hiermit können Sie den Lautsprecher mit mobilen Bluetooth-Geräten koppeln und eine Verbindung zu einem anderen iP-Lautsprecher als Master / Slave herstellen.
		SUBWOOFER	Ermöglicht die Steuerung des relativen Pegels des Subwoofers.
		INSTALLIEREN	Stellt den Kontrast der LCD-Rückseite, die Gerätesperre und das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen ein.
		DIE INFO	Zeigt Modell- und Firmware-Informationen an.

* iPhone ist eine Marke von Apple Inc. Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken erfolgt unter Lizenz.

Analoge Verbindung der iP-Serie

Trotz ihrer Raffinesse bieten iP-Lautsprecher eine einfache analoge Konnektivität, und Sie können das iP-System einfach so anordnen, dass die Pegel von anderen Geräten, z. B. Mischpulten, einfach gesteuert werden können. Sie können auch mehrere iP-Lautsprecher über die analogen Anschlüsse hintereinander schalten und dann den Gesamtpegel direkt über den Master-Fader Ihres Mischpults steuern.

Sie haben beispielsweise vier iP-Lautsprecher und einen Mixer mit einfachen Stereoausgängen von links nach rechts. Stellen Sie für einen typischen Betrieb die Einstellungen für DSP-Lautstärke und Eingangsverstärkung an allen Lautsprechern auf eine flache Einstellung von "0 dB" ein. Verbinden Sie den linken und rechten Stereoausgang des Mischpults mit den analogen EINGANG A-Anschlüssen der ersten beiden Lautsprecher (der linke und der rechte Mischpultausgang werden an separate Lautsprecher angeschlossen). Führen Sie dann die Kabel von den analogen OUTPUT-Anschlüssen zu den verbleibenden zwei Lautsprechern. In ähnlicher Weise können Subwoofer auch mit dem analogen AUSGANG verbunden werden.

Bluetooth-Anweisungen der iP-Serie

Bluetooth-Verbindung

Um Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät abzuspielen, benötigen Sie mindestens einen iP-Lautsprecher und ein iPad * / iPhone / Android * / Windows * -Gerät mit grundlegender Bluetooth-Konnektivität. Bei einer einfachen Bluetooth-Verbindung müssen alle zugehörigen iP DSP-Funktionen weiterhin direkt von der iP-Rückseite über den Drehgeber gesteuert werden.

Für Apple * iOS-Geräte können Sie auch eine dedizierte Turbosound iP Bluetooth-App aus dem App Store herunterladen. Mit dieser iP Bluetooth-App können Sie ein einzelnes oder ein Stereo-Paar iP-Lautsprecher, einschließlich aller DSP-Funktionen, von Ihrem iOS-Gerät aus fernsteuern (weitere Informationen finden Sie unten unter „Bluetooth-Steuerung“).

Bluetooth-Streaming

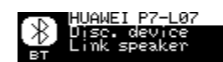
So streamen Sie Bluetooth-Audio mit einem beliebigen Bluetooth-Gerät (iPad / iPhone / Android / Windows usw.)

Monobetrieb

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Remote-Gerät.
2. Schalten Sie Ihren iP-Lautsprecher ein und minimieren Sie die Lautstärke.
3. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des iP-Lautsprechers die Option „Gerät koppeln“.



4. Überprüfen Sie, ob Ihr Remote-Gerät nach einer Verbindung sucht.
5. Wenn Ihr Gerät den iP-Lautsprecher erkennt, wählen Sie den iP-Lautsprecher aus dem Menü Ihres Remote-Geräts aus (z. B. „Turbosound iP2000“).
6. Warten Sie, bis das Remote-Gerät eine aktive Verbindung anzeigt, und überprüfen Sie dann das Bluetooth-Menü des Lautsprechers, in dem der Name des Remote-Geräts angezeigt werden soll (z. B. „HUAWEI P7-L07“).



7. Bluetooth-Musik kann jetzt auf Ihren iP-Lautsprecher gestreamt werden. Das Stereosignal wird automatisch auf Mono heruntergemischt.
8. Der iP-Lautsprecher zeigt die Bluetooth-Anzeige auf dem DSP-Hauptbildschirm der obersten Ebene an.



Stereobetrieb

1. Führen Sie die obigen Schritte aus, um den ersten Lautsprecher mit Bluetooth-Audio zu verbinden.
2. Der erste angeschlossene Lautsprecher wird automatisch zum MASTER-Lautsprecher.
3. Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein, der zum SLAVE-Lautsprecher wird.
4. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des SLAVE-Lautsprechers die Option „Lautsprecher verbinden“.




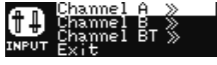
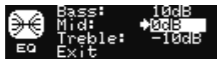









5. Der SLAVE-Lautsprecher zeigt "Slave Linking ..." an.
6. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des MASTER-Lautsprechers die Option „Lautsprecher verbinden“.
7. Der MASTER-Lautsprecher zeigt "Master Linking ..." an.
8. Warten Sie, bis sich die Lautsprecher verbunden haben.
9. Sobald der Verbindungsvorgang abgeschlossen ist, wird Bluetooth-Audio zu den beiden Lautsprechern gestreamt. Der MASTER-Lautsprecher empfängt den linken Kanal und der SLAVE-Lautsprecher empfängt den rechten Kanal.
10. Die MASTER- und SLAVE-Verbindung wird auf den DSP-Hauptbildschirmen der obersten Ebene angezeigt.



* iPad und Apple sind Marken von Apple Inc. Android ist eine Marke von Google Inc. Windows ist entweder eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und / oder anderen Ländern.

Estrutura do menu iP DSP

Cardápio	Submenu	Gama completa	Função
		Tela principal	<p>Exibe indicadores de nível e nome do modelo.</p> <p>Exibe as seguintes informações de status do Bluetooth*:</p> <ul style="list-style-type: none"> O símbolo do Bluetooth indica conexão com dispositivo de áudio e / ou controle remoto (iPhone*, etc.). "" Indica que o APP do controle remoto está conectado. "" Indica que o streaming de áudio está conectado. "M" ou "S" indica que o alto-falante está conectado a outro alto-falante iP como MASTER (canal esquerdo, "M") ou SLAVE (canal direito, "S"). <p>Gire o botão codificador para ajustar o volume de saída.</p> <p>Pressione o botão codificador para entrar no último submenu usado.</p> <p>Pressione os botões Processar e Configurar para acessar os submenus.</p>
		Volume	Gire o BOTÃO ENCODER para alterar o volume de saída.
		ENTRADA	Define o nível do mixer de entrada EQ e reverberação para a entrada analógica A e B, bem como o nível para Bluetooth.
		EQ (Equalização)	Permite o ajuste do equalizador de três bandas com controles para baixo, gama média e aguda.
		MODO	Seleciona entre 4 configurações de equalização predefinidas, dependendo da função e do tipo de música.
		POSIT. (Posição)	Seleciona a compensação DSP dependendo da posição do alto-falante: canto, parede ou chão.
		BT (Bluetooth)	Permite emparelhar o alto-falante com dispositivos Bluetooth móveis e vinculá-lo a outro alto-falante do iP como mestre / escravo.
		SUBWOOFER	Permite o controle do nível relativo do subwoofer.
		CONFIGURAR	Define o contraste do painel traseiro do LCD, bloqueio do dispositivo e redefinição de fábrica.
		INFO	Exibe informações de modelo e firmware.

* iPhone é uma marca comercial da Apple Inc. A marca e os logotipos Bluetooth são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas é feito sob licença.

Conexão Analógica Série iP

Apesar de sua sofisticação, os alto-falantes iP oferecem conectividade analógica direta e você pode facilmente organizar o sistema iP para permitir um controle simples dos níveis de outros dispositivos, como mixers. Você também pode conectar vários alto-falantes iP usando apenas as conexões analógicas e, em seguida, controlar diretamente o nível geral do fader mestre do mixer.

Por exemplo, você tem quatro alto-falantes iP e um mixer com saídas estéreo simples da esquerda para a direita. Para uma operação típica, defina o volume do DSP e as configurações de ganho de entrada em todos os alto-falantes para uma configuração plana de "0 dB". Conecte as saídas estéreo esquerda e direita do mixer às conexões INPUT A analógicas dos dois primeiros alto-falantes (as saídas esquerda e direita do mixer irão para alto-falantes separados). Em seguida, passe os cabos das conexões analógicas de SAÍDA para os dois alto-falantes restantes. De forma semelhante, os subwoofers também podem ser ligados à saída analógica.

Instruções do Bluetooth da série iP

Conexão Bluetooth

Para reproduzir áudio de um dispositivo habilitado para Bluetooth, você precisará de pelo menos um alto-falante iP e um dispositivo iPad * / iPhone / Android * / Windows * com conectividade Bluetooth básica. Com uma conexão Bluetooth básica, todas as funções iP DSP relacionadas ainda devem ser controladas diretamente do painel traseiro do iP por meio do codificador rotativo.

Para dispositivos Apple * iOS, você também pode baixar um aplicativo Turbosound iP Bluetooth dedicado na App Store. Este aplicativo Bluetooth iP permite que você controle um par único ou estéreo de alto-falantes iP, incluindo todas as funções DSP, remotamente de seu dispositivo iOS (consulte "Controle de Bluetooth" abaixo para mais informações).

Streaming Bluetooth

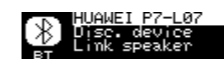
Para transmitir áudio Bluetooth com qualquer dispositivo Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Operação mono

- Habilite o Bluetooth em seu dispositivo remoto.
- Ligue o alto-falante do iP e minimize o volume.
- Selecione "Parear dispositivo" no menu Bluetooth do alto-falante do iP.



- Verifique se o seu dispositivo remoto está procurando uma conexão.
- Assim que o seu dispositivo detectar o alto-falante do iP, selecione-o no menu do seu dispositivo remoto (por exemplo, "Turbosound iP2000").
- Aguarde até que o dispositivo remoto mostre uma conexão ativa e, em seguida, verifique o menu Bluetooth do alto-falante, que deve exibir o nome do dispositivo remoto (por exemplo, "HUAWEI P7-L07").



- A música Bluetooth agora pode ser transmitida para o alto-falante do iP. O sinal estéreo será mixado automaticamente em mono.
- O alto-falante do iP exibirá o indicador de Bluetooth na tela principal do DSP de nível superior.



Operação estéreo

- Conclua as etapas acima para conectar o primeiro alto-falante ao áudio Bluetooth.
- O primeiro alto-falante conectado torna-se automaticamente o alto-falante MASTER.
- Ligue o segundo alto-falante, que se torna o alto-falante SLAVE.
- Selecione "Vincular alto-falante" no menu Bluetooth do alto-falante SLAVE.




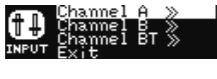
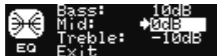






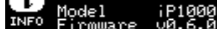


- O alto-falante SLAVE exibirá "Slave linking ..."
- Selecione "Vincular alto-falante" no menu de Bluetooth do alto-falante MASTER.
- O alto-falante MASTER exibirá "Master Linking ..."
- ESPERE os alto-falantes se conectarem.
- Assim que o processo de vinculação for concluído, o áudio Bluetooth será transmitido para os dois alto-falantes. O alto-falante MASTER receberá o canal esquerdo e o alto-falante SLAVE receberá o canal direito.
- As conexões MASTER e SLAVE serão indicadas nas telas principais do DSP de nível superior.



* iPad e Apple são marcas comerciais da Apple Inc. Android é uma marca comercial da Google Inc. Windows é uma marca comercial registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e / ou em outros países.

Struttura del menu iP DSP

Menù	Sottomenu	Gamma completa	Funzione
		Schermo principale	Visualizza gli indicatori di livello e il nome del modello. Visualizza le seguenti informazioni sullo stato Bluetooth*: <ul style="list-style-type: none"> Il simbolo Bluetooth indica la connessione al dispositivo audio e / o di controllo remoto (iPhone*, ecc.). "" Indica che l'APP del telecomando è collegata. "" Indica che lo streaming audio è connesso. "M" o "S" indica che l'altoparlante è collegato a un altro altoparlante iP come MASTER (canale sinistro, "M") o SLAVE (canale destro, "S"). Ruotare la manopola dell'encoder per regolare il volume di uscita. Premere la manopola dell'encoder per accedere all'ultimo sottomenu utilizzato. Premere i pulsanti Process e Setup per accedere ai sottomenu.
		Volume	Ruotare la MANOPOLA DELL'ENCODER per modificare il volume di uscita.
		INGRESSO	Imposta il livello del mixer di ingresso EQ e riverbero per gli ingressi analogici A e B, nonché il livello per Bluetooth.
		EQ (Equalizzazione)	Consente la regolazione dell'equalizzatore a tre bande con controlli per i bassi, gamma media e acuti.
		MODALITÀ	Seleziona tra 4 impostazioni di equalizzazione preimpostate, a seconda della funzione e del tipo di musica.
		POSIT. (Posizione)	Seleziona la compensazione DSP in base alla posizione dell'altoparlante: angolo, parete o pavimento.
		BT (Bluetooth)	Consente di accoppiare l'altoparlante con dispositivi mobili Bluetooth e di collegarlo a un altro altoparlante iP come master / slave.
		SUBWOOFER	Consente il controllo del livello relativo del subwoofer.
		IMPOSTARE	Imposta il contrasto del pannello posteriore LCD, il blocco del dispositivo e il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
		INFORMAZIONI	Visualizza le informazioni sul modello e sul firmware.

* iPhone è un marchio di Apple Inc. Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi è concesso in licenza.

Connessione analogica serie iP

Nonostante la loro raffinatezza, gli altoparlanti iP offrono una connettività analogica diretta e puoi facilmente organizzare il sistema iP per consentire un semplice controllo dei livelli da altri dispositivi, come i mixer. È inoltre possibile collegare a margherita più altoparlanti iP utilizzando solo le connessioni analogiche, quindi controllare direttamente il livello generale dal fader principale del mixer.

Ad esempio, hai quattro altoparlanti iP e un mixer con semplici uscite stereo sinistra-destra. Per il funzionamento tipico, impostare il volume DSP e le impostazioni di guadagno in ingresso su tutti gli altoparlanti su un'impostazione piatta "0 dB". Collega le uscite stereo sinistra e destra del mixer alle connessioni INPUT A analogiche dei primi due altoparlanti (le uscite sinistra e destra del mixer andranno ad altoparlanti separati). Quindi, fai passare i cavi dalle connessioni analogiche OUTPUT ai restanti due altoparlanti. Allo stesso modo, anche i subwoofer possono essere collegati all'USCITA analogica.

Istruzioni Bluetooth serie iP

Connessione Bluetooth

Per riprodurre l'audio da un dispositivo abilitato Bluetooth, avrai bisogno di almeno un altoparlante iP e un dispositivo iPad* / iPhone / Android* / Windows* con connettività Bluetooth di base. Con una connessione Bluetooth di base, tutte le funzioni dell'iP DSP correlate devono ancora essere controllate direttamente dal pannello posteriore dell'iP tramite l'encoder rotativo.

Per i dispositivi Apple* iOS, puoi anche scaricare un'app Turbosound iP Bluetooth dedicata dall'App Store. Questa app iP Bluetooth consente di controllare una coppia singola o stereo di altoparlanti iP, comprese tutte le funzioni DSP, in remoto dal proprio dispositivo iOS (vedere "Controllo Bluetooth" di seguito per ulteriori informazioni).

Streaming Bluetooth

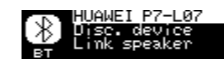
Per eseguire lo streaming di audio Bluetooth con qualsiasi dispositivo Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, ecc.)

Funzionamento mono

1. Enable Bluetooth on your remote device.
2. Switch on your iP speaker and minimize the volume.
3. Select "Pair device" from the iP speaker's Bluetooth menu.



4. Verifica che il tuo dispositivo remoto stia cercando una connessione.
5. Una volta che il dispositivo rileva l'altoparlante iP, seleziona l'altoparlante iP dal menu del dispositivo remoto (ad esempio, "Turbosound iP2000").
6. Attendi fino a quando il dispositivo remoto mostra una connessione attiva, quindi controlla il menu Bluetooth dell'altoparlante, che dovrebbe visualizzare il nome del dispositivo remoto (ad esempio, "HUAWEI P7-L07").



7. La musica Bluetooth può ora essere trasmessa in streaming al tuo altoparlante iP. Il segnale stereo verrà automaticamente mixato in mono.
8. L'altoparlante iP visualizzerà l'indicatore Bluetooth sulla schermata DSP principale di livello superiore.



Funzionamento stereo

1. Completa i passaggi precedenti per connettere il primo altoparlante all'audio Bluetooth.
2. Il primo altoparlante collegato diventa automaticamente l'altoparlante MASTER.
3. Accendi il secondo altoparlante, che diventa l'altoparlante SLAVE.
4. Seleziona "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante SLAVE.




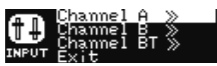
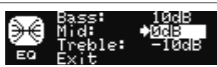






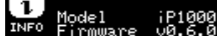


5. L'altoparlante SLAVE visualizzerà "Collegamento slave ..."
6. Selezionare "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante MASTER.
7. L'altoparlante MASTER visualizzerà "Master Linking ..."
8. ATTENDE che gli altoparlanti si colleghino.
9. Una volta completato il processo di collegamento, l'audio Bluetooth verrà trasmesso in streaming ai due altoparlanti. L'altoparlante MASTER riceverà il canale sinistro e l'altoparlante SLAVE riceverà il canale destro.
10. La connessione MASTER e SLAVE verrà indicata sulle schermate DSP principali di livello superiore.



* iPad e Apple sono marchi di Apple Inc. Android è un marchio di Google Inc. Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e / o in altri paesi.

iP DSP menustructuur

Menu	Submenu	Volledig bereik	Functie
		Hoofdscherm	<p>Geeft niveau-indicatoren en modelnaam weer.</p> <p>Geeft de volgende Bluetooth * -statusinformatie weer:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth-symbool geeft verbinding met audio- en / of afstandsbedieningsapparaat (iPhone *, enz.) Aan. "" Geeft aan dat de APP van de afstandsbediening is aangesloten. "" Geeft aan dat er verbinding is met audiostreaming. "M" of "S" geeft aan dat de luidspreker is verbonden met een andere iP-luidspreker als MASTER (linkerkanaal, "M") of SLAVE (rechterkanaal, "S"). <p>Draai aan de encoderknop om het uitvoervolume aan te passen.</p> <p>Druk op de encoderknop om het laatst gebruikte submenu te openen.</p> <p>Druk op de knop Proces en Instellingen om de submenu's te openen.</p>
		Volume	Draai aan de ENCODERKNOP om het uitgangsvolume te wijzigen.
		INVOER	Stelt het niveau van de ingangsmixer EQ en reverb in voor analoge ingang A en B, evenals het niveau voor Bluetooth.
		EQ (Egalisatie)	Maakt aanpassing van drie-bands equalizer mogelijk met regelaars voor bas, middenbereik en hoge tonen.
		MODUS	Keuze uit 4 vooraf ingestelde equalizer-instellingen, afhankelijk van functie en muziektipe.
		POSIT. (Positie)	Selecteert DSP-compensatie afhankelijk van de luidsprekerpositie: hoek, muur of vloer.
		BT (Bluetooth)	Hiermee kun je de speaker koppelen met mobiele Bluetooth-apparaten en hem als master / slave koppelen aan een andere iP-speaker.
		SUBWOOFER	Hiermee kunt u het relatieve niveau van de subwoofer regelen.
		OPSTELLING	Stelt het contrast van het LCD-achterpaneel, apparaatvergrendeling en fabrieksinstellingen in.
		INFO	Geeft model- en firmwaregegevens weer.

*iPhone is een handelsmerk van Apple Inc. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken is onder licentie.

Analoge aansluiting uit de iP-serie

Ondanks hun verfijning bieden iP-luidsprekers een ongecompliceerde analoge connectiviteit, en u kunt het iP-systeem eenvoudig indelen om eenvoudige bediening van niveaus vanaf andere apparaten, zoals mixers, mogelijk te maken. U kunt ook meerdere iP-luidsprekers in serie schakelen door alleen de analoge aansluitingen te gebruiken, en vervolgens het algehele niveau rechtstreeks regelen via de masterfader van uw mixer.

Zo beschik je over vier iP-speakers en een mixer met simpele links-rechts stereo-uitgangen. Stel voor een normale werking het DSP-volume en de ingangsversterkingsinstellingen op alle luidsprekers in op een vlakke "0 dB" -instelling. Verbind de linker en rechter stereo-uitgangen van de mixer met de analoge INPUT A-aansluitingen van de eerste twee luidsprekers (de linker en rechter mixeruitgangen gaan naar aparte luidsprekers). Leid vervolgens de kabels van de analoge OUTPUT-aansluitingen naar de overige twee luidsprekers. Op dezelfde manier kunnen ook subwoofers aan de analoge OUTPUT worden gekoppeld.

iP Series Bluetooth-instructies

Bluetooth-verbinding

Om audio af te spelen vanaf een Bluetooth-apparaat, hebt u minimaal één iP-luidspreker en een iPad * / iPhone / Android * / Windows * -apparaat met standaard Bluetooth-connectiviteit nodig. Met een standaard Bluetooth-verbinding moeten alle gerelateerde iP DSP-functies nog steeds rechtstreeks vanaf het iP-achterpaneel worden bediend via de roterende encoder.

Voor Apple * iOS-apparaten kunt u ook een speciale Turbosound iP Bluetooth-app downloaden uit de App Store. Met deze iP Bluetooth-app kunt u een enkel of stereopaar iP-luidsprekers, inclusief alle DSP-functies, op afstand bedienen vanaf uw iOS-apparaat (zie "Bluetooth-bediening" hieronder voor meer informatie).

Bluetooth-streaming

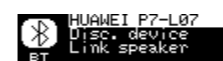
Om Bluetooth-audio te streamen met elk Bluetooth-apparaat (iPad / iPhone / Android / Windows, enz.)

Mono-bediening

- Schakel Bluetooth in op uw externe apparaat.
- Schakel je iP-speaker in en zet het volume laag.
- Selecteer "Apparaat koppelen" in het Bluetooth-menu van de iP-luidspreker.



- Controleer of uw externe apparaat naar een verbinding zoekt.
- Zodra uw apparaat de iP-luidspreker heeft gedetecteerd, selecteert u de iP-luidspreker in het menu van uw externe apparaat (bijv. "Turbosound iP2000").
- Wacht tot het externe apparaat een actieve verbinding aangeeft en controleer vervolgens het Bluetooth-menu van de luidspreker, waarin de naam van het externe apparaat moet worden weergegeven (bijv. "HUAWEI P7-L07").



- Bluetooth-muziek kan nu naar uw iP-luidspreker worden gestreamd. Het stereosignaal wordt automatisch naar mono gemixt.
- De iP-luidspreker geeft de Bluetooth-indicator weer op het hoofd DSP-scherm van het hoogste niveau.



Stereo-bediening

- Voer de bovenstaande stappen uit om de eerste luidspreker te verbinden met Bluetooth-audio.
- De eerste aangesloten luidspreker wordt automatisch de MASTER-luidspreker.
- Schakel de tweede luidspreker in, die de SLAVE-luidspreker wordt.
- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de SLAVE-speaker.



- De SLAVE-luidspreker zal "Slave koppelen ..." weergeven
- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de MASTER-speaker.
- De MASTER-luidspreker geeft "Master Linking ..." weer
- WACHT tot de luidsprekers zijn gekoppeld.
- Zodra het koppingsproces is voltooid, wordt Bluetooth-audio naar de twee luidsprekers gestreamd. De MASTER-luidspreker ontvangt het linkerkanaal en de SLAVE-luidspreker ontvangt het rechterkanaal.
- De MASTER- en SLAVE-verbinding wordt aangegeven op de hoofd DSP-schermen op het hoogste niveau.



* iPad en Apple zijn handelsmerken van Apple Inc. Android is een handelsmerk van Google Inc. Windows is een gedeponerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en / of andere landen.

iP DSP Menu Structure

Meny	Undermeny	Komplett utbud	Fungera
		Huvudskärm	<p>Visar nivåindikatorer och modellnamn.</p> <p>Visar följande Bluetooth* statusinformation:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth-symbol indikerar anslutning till ljud- och / eller fjärrkontrollenhet (iPhone*, etc.). "" Indikerar att fjärrkontrollens APP är ansluten. "" Anger att ljudströmning är ansluten. "M" eller "S" indikerar att högtalaren är länkad till en annan iP-högtalare som MASTER (vänster kanal, "M") eller SLAVE (höger kanal, "S"). <p>Vrid pulsreglaget för att justera utgångsvolymen.</p> <p>Tryck på kodarvredet för att öppna den senast använda undermenyn.</p> <p>Tryck på knapparna Process och Setup för att komma till undermenyer.</p>
		Volym	Vrid ENCODER-KNAPPEN för att ändra utgångsvolymen.
		INMATNING	Ställer in ingångsblandningsnivå EQ och reverb för analog ingång A och B samt nivå för Bluetooth.
		EQ (Utjämning)	Tillåter justering av trebandsutjämnare med kontroller för bas, mellanklass och diskant.
		LÄGE	Välj mellan fyra förinställda utjämningsinställningar, beroende på funktion och musiktyp.
		POSIT. (Placera)	Väljer DSP-kompensation beroende på högtalarpositionen: hörn, vägg eller golv.
		BT (Blåtand)	Låter dig para ihop högtalaren med mobila Bluetooth-enheter och länka till en annan iP-högtalare som master / slave.
		SUBWOOFER	Tillåter kontroll av subwoofers relativa nivå.
		UPPSTART	Ställer in LCD-skärmens kontrast, enhetslås och fabriksåterställning.
		INFO	Visar modell- och firmwareinformation.

* iPhone är ett varumärke som tillhör Apple Inc. Bluetooth-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken sker under licens.

Analog anslutning av iP-serien

Trots sin sofistikerade erbjuder iP-högtalare enkel analog anslutning, och du kan enkelt ordna iP-systemet för att möjliggöra enkel kontroll av nivåer från andra enheter, till exempel blandare. Du kan också kedja flera iP-högtalare med enbart de analoga anslutningarna och sedan styra den totala nivån direkt från din mixers masterfader.

Du har till exempel fyra iP-högtalare och en mixer med enkla stereoutgångar till vänster. För normal användning, ställ in inställningarna för DSP-volym och ingångsförstärkning på alla högtalare till en platt "0 dB"-inställning. Anslut mixerens vänstra och högra stereoutgångar till de två första högtalarnas analoga INPUT A-anslutningar (vänster och höger mixerutgång går till separata högtalare). Dra sedan kablar från de analoga OUTPUT-anslutningarna till de återstående två högtalarna. På liknande sätt kan subwoofers också kopplas till den analoga OUTPUT.

iP-seriens Bluetooth-instruktioner

Bluetooth-anslutning

För att spela ljud från en Bluetooth-aktiverad enhet behöver du minst en iP-högtalare och en iPad* / iPhone / Android* / Windows*-enhet med grundläggande Bluetooth-anslutning. Med en grundläggande Bluetooth-anslutning måste alla relaterade iP DSP-funktioner fortfarande styras direkt från iP-bakpanelen via den roterande kodaren.

För Apple* iOS-enheter kan du också ladda ner en dedikerad Turbosound iP Bluetooth-app från App Store. Denna iP Bluetooth-app låter dig fjärrstyra ett par eller stereopar av iP-högtalare, inklusive alla DSP-funktioner, från din iOS-enhet (se "Bluetooth-kontroll" nedan för mer information).

Bluetooth-strömning

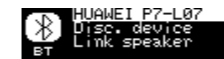
För att strömma Bluetooth-ljud med vilken Bluetooth-enhet som helst (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Mono-drift

1. Aktivera Bluetooth på din fjärrhet.
2. Slå på din iP-högtalare och minimera volymen.
3. Välj "Para ihop enhet" från iP-högtalarens Bluetooth-meny.



4. Kontrollera att din fjärrhet söker efter en anslutning.
5. När din enhet upptäcker iP-högtalaren väljer du iP-högtalaren från fjärrhetens meny (t.ex. "Turbosound iP2000").
6. Vänta tills fjärrheten visar en aktiv anslutning och kontrollera sedan högtalarens Bluetooth-meny, som ska visa namnet på fjärrheten (t.ex. "HUAWEI P7-L07").



7. Bluetooth-musik kan nu streamas till din iP-högtalare. Stereosignalen blandas automatiskt till mono.
8. iP-högtalaren visar Bluetooth-indikatorn på DSP-skärmen på toppnivån.



Stereodrift

1. Slutför stegen ovan för att ansluta den första högtalaren till Bluetooth-ljud.
2. Den första anslutna högtalaren blir automatiskt MASTER-högtalaren.
3. Slå på den andra högtalaren, som blir SLAVE-högtalaren.
4. Välj "Link speaker" från SLAVE-högtalarens Bluetooth-meny.





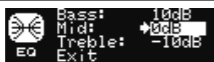




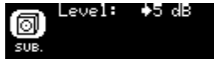

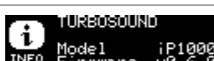


5. SLAVE-högtalaren visar "Slave linking ..."
6. Välj "Link speaker" från MASTER-högtalarens Bluetooth-meny.
7. MASTER-högtalaren visar "Master Linking ..."
8. VÄNTA på att högtalarna ska länka.
9. När länkningen är klar kommer Bluetooth-ljud att strömma till de två högtalarna. MASTER-högtalaren tar emot den vänstra kanalen och SLAVE-högtalaren får den högra kanalen.
10. MASTER- och SLAVE-anslutning kommer att anges på de huvudsakliga DSP-skärmarna.



* iPad och Apple är varumärken som tillhör Apple Inc. Android är ett varumärke som tillhör Google Inc. Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och / eller andra länder.

Struktura menu iP DSP

Menu	Podmenu	Pełny zasięg	Pełny zasięg
		Główny ekran	<p>Wyświetla wskaźniki poziomu i nazwę modelu.</p> <p>Wyświetla następujące informacje o stanie Bluetooth*:</p> <ul style="list-style-type: none"> Symbol Bluetooth oznacza połączenie z urządzeniem audio i / lub urządzeniem do zdalnego sterowania (iPhone * itp.). „M” Wskazuje, że podłączona jest aplikacja zdalnego sterowania. „S” Wskazuje, że strumieniowe przesyłanie dźwięku jest podłączone. „M” lub „S” wskazuje, że głośnik jest połączony z innym głośnikiem iP jako MASTER (lewy kanał, „M”) lub SLAVE (prawy kanał, „S”). <p>Obróć pokrętkę enkodera, aby wyregulować głośność wyjściową.</p> <p>Naciśnij pokrętkę enkodera, aby wejść do ostatnio używanego podmenu.</p> <p>Naciśnij przyciski Process i Setup, aby uzyskać dostęp do podmenu.</p>
		Tom	Obracaj POKRĘTKĘ ENKODERA, aby zmienić głośność wyjściową.
		WEJŚCIE	Umożliwia regulację trzypasmowego korektora z kontrolą basów, średni zakres i wysokie tony.
PROCES		EQ (Wyrównanie)	Umożliwia regulację trzypasmowego korektora z kontrolą basów, średni zakres i wysokie tony.
		TRYB	Wybiera spośród 4 zaprogramowanych ustawień korektora, w zależności od funkcji i typu muzyki.
		WYSUNĄĆ JAKO POSTULAT. (Pozycja)	Wybiera kompensację DSP w zależności od położenia głośnika: narożnik, ściana lub podłoga.
		BT (Bluetooth)	Umożliwia sparowanie głośnika z przenośnymi urządzeniami Bluetooth i połączenie z innym głośnikiem iP jako master / slave.
		GŁOŚNIK NISKOTONOWY	Umożliwia kontrolę względnego poziomu subwoofera.
		USTAWIAĆ	Ustawia kontrast tylnego panelu LCD, blokadę urządzenia i resetowanie do ustawień fabrycznych.
		INFO	Wyświetla informacje o modelu i oprogramowaniu.
			

* iPhone jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. Znak i logo Bluetooth są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc., a ich użycie jest objęte licencją.

Połączenie analogowe serii iP

Pomimo ich wyrafinowania, głośniki iP oferują prostą łączność analogową, a system iP można łatwo ustawić, aby umożliwić prostą kontrolę poziomów z innych urządzeń, takich jak mikser. Możesz także łączyć szeregowo wiele głośników iP za pomocą tylko połączeń analogowych, a następnie bezpośrednio kontrolować ogólny poziom za pomocą suwaka głównego miksera.

Na przykład masz cztery głośniki iP i mikser z prostymi wyjściami stereo lewy-prawy. W przypadku typowej pracy należy ustawić głośność DSP i ustawienia wzmocnienia wejściowego we wszystkich głośnikach na płaskie ustawienie „0 dB”. Podłącz lewe i prawe wyjście stereo miksera do złączy analogowych INPUT A pierwszych dwóch głośników (lewe i prawe wyjścia miksera zostaną podłączone do oddzielnych głośników). Następnie poprowadź kable od złączy analogowych OUTPUT do pozostałych dwóch głośników. W podobny sposób subwoofery można również podłączyć do wyjścia analogowego.

Instrukcje Bluetooth serii iP

Połączenie Bluetooth

Aby odtwarzać dźwięk z urządzenia obsługującego technologię Bluetooth, potrzebujesz co najmniej jednego głośnika iP oraz urządzenia iPad* / iPhone / Android* / Windows* z podstawową łącznością Bluetooth. W przypadku podstawowego połączenia Bluetooth wszystkie powiązane funkcje iP DSP muszą być nadal sterowane bezpośrednio z panelu tylnego iP za pomocą enkodera obrotowego.

W przypadku urządzeń Apple* iOS można również pobrać specjalną aplikację Turbosound iP Bluetooth ze sklepu App Store. Ta aplikacja iP Bluetooth umożliwia zdalne sterowanie pojedynczą lub stereofoniczną parą głośników iP, w tym wszystkimi funkcjami DSP, zdalnie z urządzenia iOS (patrz „Sterowanie Bluetooth” poniżej, aby uzyskać więcej informacji).

Streaming Bluetooth

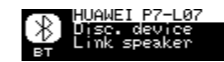
Aby przesyłać strumieniowo dźwięk Bluetooth za pomocą dowolnego urządzenia Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows itp.)

Praca w trybie mono

1. Włącz Bluetooth na swoim zdalnym urządzeniu.
2. Włącz głośnik iP i zminimalizuj głośność.
3. Wybierz „Sparuj urządzenie” z menu Bluetooth głośnika iP.



4. Sprawdź, czy zdalne urządzenie szuka połączenia.
5. Gdy urządzenie wykryje głośnik iP, wybierz głośnik iP z menu urządzenia zdalnego (np. „Turbosound iP2000”).
6. Poczekaj, aż zdalne urządzenie pokaże aktywne połączenie, a następnie sprawdź menu Bluetooth głośnika, które powinno wyświetlić nazwę zdalnego urządzenia (np. „HUAWEI P7-L07”).



7. Muzykę Bluetooth można teraz przesyłać strumieniowo do głośnika iP. Sygnał stereo zostanie automatycznie zmiksowany do mono.
8. Głośnik iP wyświetli wskaźnik Bluetooth na głównym ekranie DSP najwyższego poziomu.



Obsługa stereo

1. Wykonaj powyższe kroki, aby podłączyć pierwszy głośnik do dźwięku Bluetooth.
2. Pierwszy podłączony głośnik automatycznie staje się głośnikiem MASTER.
3. Włącz drugi głośnik, który stanie się głośnikiem SLAVE.
4. Wybierz opcję „Link speaker” z menu Bluetooth głośnika SLAVE.



5. Głośnik SLAVE wyświetli komunikat „Slave linking ...”
6. Wybierz opcję „Połącz głośnik” z menu Bluetooth głośnika MASTER.
7. Głośnik MASTER wyświetli „Master Linking ...”
8. CZEKAJ na połączenie głośników.
9. Po zakończeniu procesu łączenia dźwięk Bluetooth będzie przesyłany strumieniowo do dwóch głośników. Głośnik MASTER odbierze lewy kanał, a głośnik SLAVE prawy kanał.
10. Połączenie MASTER i SLAVE zostanie wskazane na głównych ekranach DSP najwyższego poziomu.



* iPad i Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc. Android jest znakiem towarowym firmy Google Inc. Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i / lub innych krajach.

Bluetooth Control

A dedicated iOS control app for Turbosound Bluetooth speakers can be downloaded from the App Store.

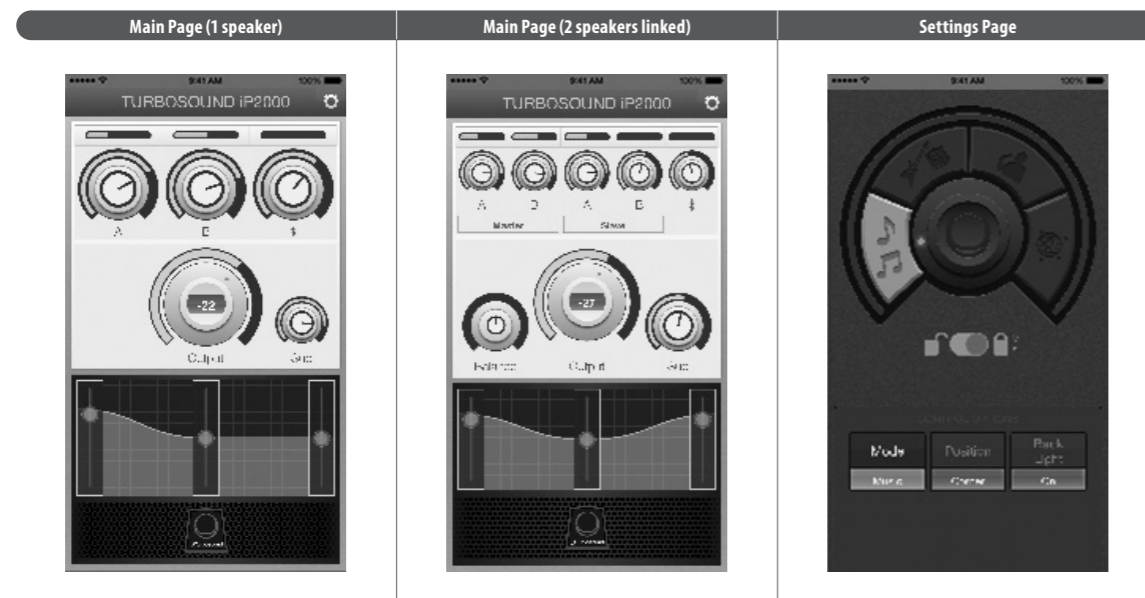
This iOS control app can be used with Bluetooth pairing, or without pairing if only analogue inputs are used.

Operation with Bluetooth Pairing

- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the iOS control app.
- The iOS control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All iP speaker settings can be accessed from the iOS control app.

Operation without Bluetooth Pairing (Analogue Input Only)

- Power on the first (usually left-hand) speaker – this speaker will become the MASTER speaker.
- Start the control app on the iOS device.
- Check that the app is connected and functioning with the single MASTER speaker.
- Power up the second speaker – this speaker becomes the SLAVE speaker.
- Check that the app's Main Page shows both MASTER and SLAVE input and balance control.



IMPORTANT NOTE: The mounting of a permanently installed sound system may be dangerous unless undertaken by qualified personnel with the required experience and certification to perform the necessary tasks. Walls, floors or ceilings must be capable of safely and securely supporting the actual load. The mounting accessory used must be safely and securely fixed both to the loudspeaker and to the wall, floor or ceiling.

When mounting rigging components on walls, floors or ceilings, ensure that all fixings and fasteners used are of an appropriate size and load rating. Wall and ceiling claddings, and the construction and composition of walls and ceilings, all need to be taken into account when determining whether a particular fixing arrangement can be safely employed for a particular load. Cavity plugs or other specialist fixings, if required, must be of an appropriate type, and must be fitted and used in accordance with the maker's instructions.

The operation of your speaker cabinet as part of a flown system, if installed incorrectly and improperly, can potentially expose persons to serious health risks and even death. In addition, please ensure that electrical, mechanical and acoustic considerations are discussed with qualified and certified (by local state or national authorities) personnel prior to any installation or flying.

Make sure that speaker cabinets are set up and flown by qualified and certified personnel only, using dedicated equipment and original parts and components delivered with the unit. If any parts or components are missing please contact your Dealer before attempting to set up the system.

Be sure to observe the local, state and other safety regulations applicable in your country. Music Tribe, including the Music Tribe companies listed on the enclosed "Service Information Sheet", assumes no liability for any damage or personal injury resulting from improper use, installation or operation of the product.

Regular checks must be conducted by qualified personnel to ensure that the system remains in a secure and stable condition. Make sure that, where the speaker is flown, the area underneath the speaker is free of human traffic. Do not fly the speaker in areas that can be entered or used by members of the public.

Speakers create a magnetic field, even if not in operation. Therefore, please keep all materials that can be affected by such fields (discs, computers, monitors, etc) at a safe distance. A safe distance is usually between 1 and 2 metres.

Control de Bluetooth

Se puede descargar una aplicación de control iOS dedicada para los altavoces Turbosound Bluetooth desde la App Store.

Esta aplicación de control de iOS se puede utilizar con emparejamiento Bluetooth o sin emparejamiento si solo se utilizan entradas analógicas.

Funcionamiento con emparejamiento Bluetooth

- En modo mono y estéreo, primero empareje el altavoz MASTER y luego inicie la aplicación de control de iOS.
- La aplicación de control de iOS detectará y se adaptará automáticamente al modo mono o estéreo.
- Para modificar la configuración de los altavoces, deslice el dedo por la pantalla o presione el icono de configuración. Se puede acceder a todas las configuraciones de los altavoces iP desde la aplicación de control de iOS.

Funcionamiento sin emparejamiento Bluetooth (solo entrada analógica)

- Encienda el primer altavoz (normalmente el izquierdo); este altavoz se convertirá en el altavoz MAESTRO.
- Inicie la aplicación de control en el dispositivo iOS.
- Compruebe que la aplicación esté conectada y funcionando con el único altavoz MASTER.
- Encienda el segundo altavoz: este altavoz se convierte en el altavoz ESCLAVO.
- Compruebe que la página principal de la aplicación muestre tanto la entrada MASTER como la SLAVE y el control de equilibrio.

NOTA IMPORTANTE: El montaje de un sistema de sonido instalado permanentemente puede ser peligroso a menos que sea realizado por personal calificado con la experiencia y certificación requeridas para realizar las tareas necesarias. Las paredes, los pisos o los techos deben ser capaces de soportar de manera segura la carga real. El accesorio de montaje utilizado debe fijarse de forma segura tanto al altavoz como a la pared, suelo o techo.

Al montar componentes de aparejos en paredes, pisos o techos, asegúrese de que todas las fijaciones y sujetadores utilizados sean del tamaño y la capacidad de carga adecuados. Los revestimientos de paredes y techos, y la construcción y composición de las paredes y techos, deben tenerse en cuenta al determinar si una disposición de fijación particular puede emplearse de manera segura para una carga particular. Los tapones de cavidad u otras fijaciones especializadas, si es necesario, deben ser del tipo apropiado y deben instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El funcionamiento de su caja de altavoces como parte de un sistema volado, si se instala de forma incorrecta e inapropiada, puede exponer a las personas a riesgos graves para la salud e incluso la muerte. Además, asegúrese de que las consideraciones eléctricas, mecánicas y acústicas se analicen con personal calificado y certificado (por las autoridades estatales o nacionales locales) antes de cualquier instalación o vuelo.

Asegúrese de que los gabinetes de altavoces estén instalados y volados únicamente por personal calificado y certificado, utilizando equipo dedicado y piezas y componentes originales entregados con la unidad. Si falta alguna pieza o componente, comuníquese con su distribuidor antes de intentar configurar el sistema.

Asegúrese de respetar las normativas de seguridad locales, estatales y de otro tipo aplicables en su país. Music Tribe, incluidas las empresas de Music Tribe enumeradas en la "Hoja de información de servicio" adjunta, no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión personal que resulte del uso, instalación u operación inadecuados del producto. Las comprobaciones periódicas deben ser realizadas por personal calificado para garantizar que el sistema permanezca en una condición segura y estable. Asegúrese de que, donde se vuela el altavoz, el área debajo del altavoz esté libre de tráfico humano. No vuele el altavoz en áreas a las que el público pueda ingresar o usar.

Los altavoces crean un campo magnético, incluso si no están en funcionamiento. Por lo tanto, mantenga todos los materiales que puedan verse afectados por dichos campos (discos, computadoras, monitores, etc.) a una distancia segura. Una distancia segura suele estar entre 1 y 2 metros.

Contrôle Bluetooth

Une application de contrôle iOS dédiée pour les haut-parleurs Bluetooth Turbosound peut être téléchargée depuis l’App Store.

Cette application de contrôle iOS peut être utilisée avec le couplage Bluetooth, ou sans couplage si seules des entrées analogiques sont utilisées.

Fonctionnement avec couplage Bluetooth

- En mode mono et stéréo, commencez par coupler l’enceinte MASTER, puis lancez l’application de contrôle iOS.
- L’application de contrôle iOS détecte et s’adapte automatiquement au mode mono ou stéréo.
- Pour modifier les paramètres du haut-parleur, faites glisser l’écran ou appuyez sur l’icône des paramètres. Tous les paramètres des haut-parleurs iP sont accessibles à partir de l’application de contrôle iOS.

Fonctionnement sans couplage Bluetooth (entrée analogique uniquement)

- Allumez le premier haut-parleur (généralement gauche) - ce haut-parleur deviendra le haut-parleur MASTER.
- Démarrez l’application de contrôle sur l’appareil IOS.
- Vérifiez que l’application est connectée et fonctionne avec le seul haut-parleur MASTER.
- Allumez le deuxième haut-parleur - ce haut-parleur devient le haut-parleur SLAVE.
- Vérifiez que la page principale de l’application affiche à la fois l’entrée MASTER et SLAVE et le contrôle de la balance.

NOTE IMPORTANTE: Le montage d’un système de sonorisation installé en permanence peut être dangereux à moins qu’il ne soit effectué par du personnel qualifié ayant l’expérience et la certification requises pour effectuer les tâches nécessaires. Les murs, les planchers ou les plafonds doivent pouvoir supporter en toute sécurité et solidement la charge réelle. L’accessoire de montage utilisé doit être fixé de manière sûre et sûre à la fois au haut-parleur et au mur, au sol ou au plafond.

Lors du montage de composants d’accrochage sur des murs, des sols ou des plafonds, assurez-vous que toutes les fixations et attaches utilisées sont de taille et de capacité de charge appropriées. Les revêtements de murs et de plafonds, ainsi que la construction et la composition des murs et des plafonds, doivent tous être pris en compte pour déterminer si un dispositif de fixation particulier peut être utilisé en toute sécurité pour une charge particulière. Les bouchons de cavité ou autres fixations spécialisées, si nécessaire, doivent être d’un type approprié et doivent être installés et utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Le fonctionnement de votre enceinte dans le cadre d’un système volant, s’il est installé de manière incorrecte et incorrecte, peut potentiellement exposer les personnes à de graves risques pour la santé et même à la mort. De plus, veuillez vous assurer que les considérations électriques, mécaniques et acoustiques sont discutées avec un personnel qualifié et certifié (par les autorités locales ou nationales) avant toute installation ou tout vol.

Assurez-vous que les enceintes sont installées et pilotées uniquement par du personnel qualifié et certifié, en utilisant un équipement dédié et des pièces et composants d’origine livrés avec l’unité. S’il manque des pièces ou des composants, veuillez contacter votre revendeur avant de tenter d’installer le système.

Veillez à respecter les réglementations de sécurité locales, nationales et autres applicables dans votre pays. Music Tribe, y compris les sociétés du Music Tribe répertoriées sur la «Fiche d’information sur le service» ci-jointe, n’assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure corporelle résultant d’une utilisation, d’une installation ou d’une utilisation incorrectes du produit. Des contrôles réguliers doivent être effectués par du personnel qualifié pour s’assurer que le système reste dans un état sûr et stable. Assurez-vous que, là où le haut-parleur est piloté, la zone située sous le haut-parleur est exempte de trafic humain. Ne faites pas voler l’enceinte dans des zones qui peuvent être pénétrées ou utilisées par des membres du public.

Les haut-parleurs créent un champ magnétique, même s’ils ne fonctionnent pas. Par conséquent, veuillez conserver tous les matériaux susceptibles d’être affectés par de tels champs (disques, ordinateurs, moniteurs, etc.) à une distance de sécurité. Une distance de sécurité est généralement comprise entre 1 et 2 mètres.

Bluetooth-Steuerung

Eine spezielle iOS-Steuerungs-App für Turbosound Bluetooth-Lautsprecher kann aus dem App Store heruntergeladen werden.

Diese iOS-Steuerungs-App kann mit Bluetooth-Pairing oder ohne Pairing verwendet werden, wenn nur analoge Eingänge verwendet werden.

Betrieb mit Bluetooth-Pairing

- Koppeln Sie im Mono- und Stereomodus zuerst den MASTER-Lautsprecher und starten Sie dann die iOS-Steuerungs-App.
- Die iOS-Steuerungs-App erkennt automatisch den Mono- oder Stereomodus und passt ihn an.
- Wischen Sie zum Ändern der Lautsprechereinstellungen über den Bildschirm oder drücken Sie auf das Einstellungssymbol. Auf alle iP-Lautsprechereinstellungen kann über die iOS-Steuerungs-App zugegriffen werden.

Betrieb ohne Bluetooth-Pairing (nur Analogeingang)

- Schalten Sie den ersten (normalerweise linken) Lautsprecher ein - dieser Lautsprecher wird zum MASTER-Lautsprecher.
- Starten Sie die Steuerungs-App auf dem IOS-Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die App mit dem einzelnen MASTER-Lautsprecher verbunden ist und funktioniert.
- Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein - dieser Lautsprecher wird zum SLAVE-Lautsprecher.
- Überprüfen Sie, ob auf der Hauptseite der App sowohl die MASTER- als auch die SLAVE-Eingabe- und Balance-Steuerung angezeigt werden.

WICHTIGER HINWEIS: Die Montage eines fest installierten Soundsystems kann gefährlich sein, es sei denn, es wird von qualifiziertem Personal durchgeführt, das über die erforderliche Erfahrung und Zertifizierung verfügt, um die erforderlichen Aufgaben auszuführen. Wände, Böden oder Decken müssen in der Lage sein, die tatsächliche Last sicher und sicher zu tragen. Das verwendete Montagezubehör muss sowohl am Lautsprecher als auch an Wand, Boden oder Decke sicher befestigt sein.

Stellen Sie bei der Montage von Takelagekomponenten an Wänden, Böden oder Decken sicher, dass alle verwendeten Befestigungen und Befestigungselemente eine angemessene Größe und Tragfähigkeit haben. Wand- und Deckenverkleidungen sowie die Konstruktion und Zusammensetzung von Wänden und Decken müssen berücksichtigt werden, wenn bestimmt wird, ob eine bestimmte Befestigungsanordnung für eine bestimmte Last sicher eingesetzt werden kann. Hohlraumstopfen oder andere Spezialbefestigungen müssen, falls erforderlich, von einem geeigneten Typ sein und gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert und verwendet werden.

Der Betrieb Ihrer Lautsprecherbox als Teil eines geflogenen Systems kann bei falscher und unsachgemäßer Installation Personen möglicherweise ernsthaften Gesundheitsrisiken und sogar dem Tod aussetzen. Stellen Sie außerdem sicher, dass elektrische, mechanische und akustische Überlegungen vor jeder Installation oder jedem Flug mit qualifiziertem und zertifiziertem Personal (von den örtlichen oder nationalen Behörden) besprochen werden.

Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherboxen nur von qualifiziertem und zertifiziertem Personal mit speziellen Geräten und Originalteilen und -komponenten, die mit dem Gerät geliefert werden, aufgestellt und geflogen werden. Wenn Teile oder Komponenten fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bevor Sie versuchen, das System einzurichten.

Beachten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden örtlichen, staatlichen und sonstigen Sicherheitsbestimmungen. Die Music Tribe, einschließlich der im beigefügten „Service Information Sheet“ aufgeführten Unternehmen der Music Tribe, übernimmt keine Haftung für Schäden oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Installation oder Betrieb des Produkts entstehen. Regelmäßige Überprüfungen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das System in einem sicheren und stabilen Zustand bleibt. Stellen Sie sicher, dass der Bereich unter dem Lautsprecher dort, wo der Lautsprecher geflogen wird, frei von menschlichem Verkehr ist. Fliegen Sie den Lautsprecher nicht in Bereichen, die von Mitgliedern der Öffentlichkeit betreten oder benutzt werden können.

Lautsprecher erzeugen ein Magnetfeld, auch wenn sie nicht in Betrieb sind. Bewahren Sie daher alle Materialien, die von solchen Feldern betroffen sein können (Discs, Computer, Monitore usw.), in sicherem Abstand auf. Ein sicherer Abstand liegt normalerweise zwischen 1 und 2 Metern.

Controle de Bluetooth

Um aplicativo de controle iOS dedicado para alto-falantes Bluetooth Turbosound pode ser baixado da App Store.

Este aplicativo de controle iOS pode ser usado com emparelhamento Bluetooth ou sem emparelhamento se apenas entradas analógicas forem usadas.

Operação com emparelhamento Bluetooth

- No modo mono e estéreo, primeiro emparelhe o alto-falante MASTER e, em seguida, inicie o aplicativo de controle iOS.
- O aplicativo de controle do iOS detecta e se adapta automaticamente ao modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações do alto-falante, deslize a tela ou pressione o ícone de configurações. Todas as configurações de alto-falantes do iP podem ser acessadas no aplicativo de controle do iOS.

Operação sem emparelhamento Bluetooth (apenas entrada analógica)

- Ligue o primeiro alto-falante (geralmente à esquerda) - esse alto-falante se tornará o alto-falante MASTER.
- Inicie o aplicativo de controle no dispositivo IOS.
- Verifique se o aplicativo está conectado e funcionando com o único alto-falante MASTER.
- Ligue o segundo alto-falante - esse alto-falante se torna o alto-falante SLAVE.
- Verifique se a página principal do aplicativo mostra a entrada MASTER e SLAVE e o controle de equilíbrio.

NOTA IMPORTANTE: A montagem de um sistema de som instalado permanentemente pode ser perigosa, a menos que realizada por pessoal qualificado com a experiência e certificação necessárias para executar as tarefas necessárias. Paredes, pisos ou tetos devem ser capazes de suportar com segurança a carga real. O acessório de montagem usado deve ser fixado de forma segura tanto no alto-falante quanto na parede, no chão ou no teto.

Ao montar componentes de amarração em paredes, pisos ou tetos, certifique-se de que todos os fixadores e fixadores usados sejam de tamanho e classificação de carga apropriados. Revestimentos de parede e teto, e a construção e composição de paredes e tetos, todos precisam ser levados em consideração ao determinar se um arranjo de fixação particular pode ser empregado com segurança para uma carga particular. Os tampões de cavidade ou outras fixações especializadas, se necessários, devem ser de um tipo apropriado e devem ser encaixados e usados de acordo com as instruções do fabricante.

A operação de seu gabinete de alto-falante como parte de um sistema voado, se instalado incorretamente e inadequadamente, pode expor pessoas a riscos graves para a saúde e até mesmo a morte. Além disso, certifique-se de que as considerações elétricas, mecânicas e acústicas sejam discutidas com pessoal qualificado e certificado (por autoridades locais ou nacionais) antes de qualquer instalação ou voo.

Certifique-se de que os gabinetes de alto-falantes sejam instalados e operados apenas por pessoal qualificado e certificado, usando equipamento dedicado e peças e componentes originais fornecidos com a unidade. Se alguma peça ou componente estiver faltando, entre em contato com seu revendedor antes de tentar configurar o sistema.

Certifique-se de observar os regulamentos locais, estaduais e outros regulamentos de segurança aplicáveis em seu país. O Music Tribe, incluindo as empresas do Music Tribe listadas na “Folha de Informações de Serviço” inclusa, não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos pessoais resultantes do uso, instalação ou operação inadequada do produto. Verificações regulares devem ser conduzidas por pessoal qualificado para garantir que o sistema permaneça em uma condição segura e estável. Certifique-se de que, para onde o alto-falante está voando, a área sob o alto-falante esteja livre de tráfego humano. Não voe o alto-falante em áreas que podem ser acessadas ou usadas por membros do público.

Os alto-falantes criam um campo magnético, mesmo se não estiverem em operação. Portanto, mantenha todos os materiais que podem ser afetados por tais campos (discos, computadores, monitores, etc.) a uma distância segura. Uma distância segura é geralmente entre 1 e 2 metros.

FR

DE

PT

Sterowanie Bluetooth

Dedykowaną aplikację sterującą iOS dla głośników Turbosound Bluetooth można pobrać z App Store.

Ta aplikacja sterująca iOS może być używana z parowaniem Bluetooth lub bez parowania, jeśli używane są tylko wejścia analogowe.

Praca z parowaniem Bluetooth

- W trybie mono i stereo najpierw sparuj głośnik MASTER, a następnie uruchom aplikację sterującą iOS.
- Aplikacja sterująca iOS automatycznie wykryje i dostosuje się do trybu mono lub stereo.
- Aby zmienić ustawienia głośników, przesunij palcem po ekranie lub naciśnij ikonę ustawień. Dostęp do wszystkich ustawień głośników iP można uzyskać z poziomu aplikacji sterującej iOS.

Praca bez parowania Bluetooth (tylko wejście analogowe)

- Włącz pierwszy głośnik (zwykle lewostronny) - ten głośnik stanie się głośnikiem MASTER.
- Uruchom aplikację sterującą na urządzeniu z systemem IOS.
- Sprawdź, czy aplikacja jest połączona i działa z jednym głośnikiem MASTER.
- Włącz drugi głośnik - ten głośnik stanie się głośnikiem SLAVE.
- Sprawdź, czy Strona główna aplikacji pokazuje zarówno wejście MASTER, jak i SLAVE oraz sterowanie balansem.

WAŻNA UWAGA: Montaż systemu dźwiękowego zainstalowanego na stałe może być niebezpieczny, chyba że zostanie przeprowadzony przez wykwalifikowany personel z wymaganym doświadczeniem i uprawnieniami do wykonywania niezbędnych zadań. Ściany, podłogi lub sufity muszą być w stanie bezpiecznie i niezawodnie unieść rzeczywisty ładunek. Używane akcesoria montażowe muszą być bezpiecznie i pewnie przymocowane zarówno do głośnika, jak i do ściany, podłogi lub sufitu.

Podczas montażu elementów olinowania na ścianach, podłogach lub sufitach należy upewnić się, że wszystkie użyte mocowania i łączniki mają odpowiedni rozmiar i nośność. Okładziny ścienne i sufitowe oraz konstrukcja i skład ścian i sufitów - wszystko to należy wziąć pod uwagę przy określaniu, czy dany układ mocowania może być bezpiecznie zastosowany dla określonego obciążenia. Zaśleпки lub inne specjalistyczne mocowania, jeśli są wymagane, muszą być odpowiedniego typu i muszą być zamontowane i używane zgodnie z instrukcjami producenta.

Eksploatacja Twojej kolumny głośnikowej jako części systemu latającego, jeśli zostanie zainstalowana nieprawidłowo i nieprawidłowo, może potencjalnie narazić osoby na poważne zagrożenie dla zdrowia, a nawet śmierć. Ponadto należy upewnić się, że względy elektryczne, mechaniczne i akustyczne zostały omówione z wykwalifikowanym i certyfikowanym (przez lokalne władze stanowe lub krajowe) personelem przed każdą instalacją lub lotem.

Upewnij się, że kolumny głośnikowe są ustawiane i obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowany i certyfikowany personel, przy użyciu dedykowanego sprzętu oraz oryginalnych części i komponentów dostarczonych wraz z urządzeniem. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub komponentów, przed przystąpieniem do konfiguracji systemu należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Upewnij się, że przestrzegasz lokalnych, państwowych i innych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w Twoim kraju. Music Tribe, w tym spółki Music Tribe wymienione w załączonej „Karcie informacyjnej serwisu”, nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania, instalacji lub obsługi produktu. Regularne kontrole muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, aby upewnić się, że system pozostaje w bezpiecznym i stabilnym stanie. Upewnij się, że w miejscu, w którym leci głośnik, obszar pod głośnikiem jest wolny od ruchu ludzi. Nie lataj prelegentem w miejscach, do których mogą wchodzić osoby postronne lub z których mogą korzystać.

Głośniki wytwarzają pole magnetyczne, nawet jeśli nie działają. Dlatego wszystkie materiały, na które takie pola mogą oddziaływać (dyski, komputery, monitory itp.) Należy przechowywać w bezpiecznej odległości. Bezpieczna odległość wynosi zwykle od 1 do 2 metrów.

Specifications

EN

	iP2000	iP1000	iP500
System			
Frequency response	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Nominal dispersion	120° H @ -6 dB points	120° H @ -6 dB points	100° H @ -6 dB points
Maximum SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Crossover type	4 way, active and passive	4 way, active and passive	2 way, active
Transducers	1 x 12" (305 mm) LF driver 16 x 2.75" (70 mm) MF drivers 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	2 x 8" (208 mm) LF drivers 8 x 2.75" (70 mm) MF drivers 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	1 x 8" (208 mm) LF driver 6 x 2" (54.2 mm) HF drivers
Limiters	Independent HF, LF	Independent HF, LF	Independent HF, LF
Amplifier			
Maximum output power*	1000 W	1000 W	600 W
Type	Class-D	Class-D	LF: Class-D HF: Class AB
Protection	Short circuit, open circuit, thermal	Short circuit, open circuit, thermal	Short circuit, open circuit, thermal
Amplifier channels	3	3	2
Connectors			
Input A / B	2 x combo jack / XLR	2 x combo jack / XLR	2 x combo jack / XLR
Sensitivity	4 dBu, nominal	4 dBu, nominal	4 dBu
Input impedance	16 kΩ unbalanced, 33 kΩ balanced	16 kΩ unbalanced, 33 kΩ balanced	16 kΩ unbalanced, 33 kΩ balanced
Maximum input level	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Link output	XLR	XLR	XLR
Mains supply	IEC mains connector with integrated power switch†	IEC mains connector with integrated power switch†	IEC mains connector with integrated power switch†
Controls			
Hardware	Rotary push-encoder	Rotary push-encoder	Rotary push-encoder
Software	iOS interface via Bluetooth	iOS interface via Bluetooth	iOS interface via Bluetooth
User DSP Functions			
Factory EQ presets	Positioning, sound mode	Positioning, sound mode	Positioning, sound mode
Display	LCD 128 x 32, blue, backlit	LCD 128 x 32, blue, backlit	LCD 128 x 32, blue, backlit
Equalization	Bass, middle and treble	Bass, middle and treble	Bass, middle and treble
Reverb	Klark Teknik design	Klark Teknik design	Klark Teknik design
Protection	Lock-out function for all settings	Lock-out function for all settings	Lock-out function for all settings
Bluetooth Wireless Technology			
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Channel number	79	79	79
Version	Bluetooth 4.0 dual mode	Bluetooth 4.0 dual mode	Bluetooth 4.0 dual mode
Output	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibility	Supports A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profile	Supports A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profile	Supports A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profile
Maximum communication range	30 m (without interference)	30 m (without interference)	30 m (without interference)
Connectivity	Master-slave: stereo pairing link	Master-slave: stereo pairing link	Master-slave: stereo pairing link

	iP2000	iP1000	iP500
Power Supply			
Power consumption	110 W @ 1/8 max power	110 W @ 1/8 max power	80 W @ 1/8 max power
Voltage (fuses)			
USA / Canada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK / Australia / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Enclosure			
Dimensions (H x W x D)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Tower	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Net weight	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Construction, base	15 mm (5/8") birch plywood	15 mm (5/8") birch plywood	Engineering plastic (GXPP)
Construction, tower	Aluminum alloy	Aluminum alloy	Engineering plastic (ABS)
Finish	Semi matte black paint	Semi matte black paint	Semi matte black paint
Grille	Powder coated perforated steel	Powder coated perforated steel	Powder coated perforated steel
Accessories			
	—	—	Protective cover (included)

*Independent of limiters and driver protection circuits

†Only qualified personnel are allowed to modify the AC-Main cord and to adhere to all applicable national standards.

Dados Técnicos

	iP2000	iP1000	iP500
Sistema			
Respuesta frecuente	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Dispersión nominal	120° H en puntos de -6 dB	120° H @ -6 dB points	100° H en puntos de -6 dB
SPL máximo	123 dB	122 dB	118 dB
tipo cruzado	4 way, active and passive	4 way, active and passive	2 vías, activo
Transductores	1 controlador LF de 12" (305 mm) 16 controladores MF de 2,75" (70 mm) 1 controlador de compresión HF de 1" (25 mm)	2 x 8" (208 mm) LF drivers 8 x 2,75" (70 mm) MF drivers 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	1 controlador LF de 8" (208 mm) 6 controladores HF de 2" (54,2 mm)
limitador	HF, LF independientes	HF, LF independientes	HF, LF independientes
Amplificador			
Potencia máxima de salida*	1000 W	1000 W	600 W
Escribe	Clase-D	Clase-D	LF: Clase-D HF: Clase AB
Proteccion	Cortocircuito, circuito abierto, térmico	Cortocircuito, circuito abierto, térmico	Cortocircuito, circuito abierto, térmico
Canales amplificadores	3	3	2
Conectores			
Entrada A/B	2 conectores combinados/XLR	2 conectores combinados/XLR	2 conectores combinados/XLR
Sensibilidad	4 dBu, nominal	4 dBu, nominal	4 dBu
Impedancia de entrada	16 kΩ no balanceado, 33 kΩ balanceado	16 kΩ no balanceado, 33 kΩ balanceado	16 kΩ no balanceado, 33 kΩ balanceado
Nivel máximo de entrada	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Salida de enlace	XLR	XLR	XLR
Suministro de red	Conector de red IEC con interruptor de alimentación integrado†	Conector de red IEC con interruptor de alimentación integrado†	Conector de red IEC con interruptor de alimentación integrado†
Controles			
Hardware	Codificador de empuje rotatorio	Codificador de empuje rotatorio	Codificador de empuje rotatorio
Software	Interfaz iOS a través de Bluetooth	Interfaz iOS a través de Bluetooth	Interfaz iOS a través de Bluetooth
Funciones DSP de usuario			
Preajustes de ecualizador de fábrica	Posicionamiento, modo de sonido	Posicionamiento, modo de sonido	Posicionamiento, modo de sonido
Monitor	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado
Igualdad	Graves, medios y agudos	Graves, medios y agudos	Graves, medios y agudos
reverberación	diseño klark teknik	diseño klark teknik	diseño klark teknik
Proteccion	Función de bloqueo para todos los ajustes	Función de bloqueo para todos los ajustes	Función de bloqueo para todos los ajustes
Tecnología inalámbrica Bluetooth			
Rango de frecuencia	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero de canal	79	79	79
Versión	Bluetooth 4.0 modo dual	Bluetooth 4.0 modo dual	Bluetooth 4.0 modo dual
Producción	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibilidad	Soporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Soporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Soporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Alcance máximo de comunicación	30 m (sin interferencia)	30 m (sin interferencia)	30 m (sin interferencia)
Conectividad	Maestro-esclavo: enlace de emparejamiento estéreo	Maestro-esclavo: enlace de emparejamiento estéreo	Maestro-esclavo: enlace de emparejamiento estéreo

	iP2000	iP1000	iP500
Fuente de alimentación			
El consumo de energía	110 W a 1/6 de potencia máxima	110 W a 1/6 de potencia máxima	80 W a 1/6 de potencia máxima
Voltaje (fusibles)			
Estados Unidos/Canadá/Japón	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6,3 AH 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6,3 AH 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6,3 AH 250 V)
Reino Unido / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)
Corea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)
Recinto			
Dimensiones (Al. x An. x Pr.)	2063 x 420 x 500 mm (81,2 x 16,5 x 19,7")	1955 x 262 x 370 mm (77,0 x 10,3 x 14,6")	2006 x 321 x 400 mm (79,0 x 12,6 x 15,7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19,1 x 16,5 x 19,7")	655 x 262 x 370 mm (25,8 x 10,3 x 14,6")	416 x 321 x 400 mm (16,4 x 12,6 x 15,7")
Torre	834 x 103 x 89 mm (32,8 x 4,0 x 3,5")	1345 x 103 x 89 mm (53,0 x 4,0 x 3,5")	918 x 132 x 72 mm (36,1 x 5,2 x 2,8")
Peso neto	30,9 kg (68,1 libras)	24,8 kg (54,7 libras)	15,1 kg (33,2 libras)
Construcción, base	Contrachapado de abedul de 15 mm (5/8")	Contrachapado de abedul de 15 mm (5/8")	Plástico de ingeniería (GXPP)
construcción, torre	Aleación de aluminio	Aleación de aluminio	Plástico de ingeniería (ABS)
Finalizar	pintura negra semi mate	pintura negra semi mate	pintura negra semi mate
Reja	Acero perforado con recubrimiento en polvo	Acero perforado con recubrimiento en polvo	Acero perforado con recubrimiento en polvo
Accesorios	—	—	Funda protectora (incluida)

*Independiente de limitadores y circuitos de protección del conductor

†Solo el personal calificado puede modificar el cable principal de CA y cumplir con todos los estándares nacionales aplicables.

Caractéristiques Techniques

	iP2000	iP1000	iP500
System			
Fréquence de réponse	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Dispersion nominale	120° H @ -6 dB points	120° H @ -6 dB points	100° H @ -6 dB points
SPL maximal	123 dB	122 dB	118 dB
Type de croisement	4 voies, active et passive	4 voies, active et passive	2 voies, actif
Transducteurs	1 haut-parleur LF 12" (305 mm) 16 haut-parleurs MF 2,75" (70 mm) 1 haut-parleur à compression HF 1" (25 mm)	2 haut-parleurs LF 8" (208 mm) 8 haut-parleurs MF 2,75" (70 mm) 1 haut-parleur à compression HF 1" (25 mm)	1 haut-parleur LF 8" (208 mm) 6 haut-parleurs HF 2" (54,2 mm)
Limiteur	Indépendant HF, LF	Indépendant HF, LF	Indépendant HF, LF
Amplificateur			
Puissance de sortie maximale*	1000 W	1000 W	600 W
Taper	Classe-D	Classe-D	LF: Classe-D HF: Classe AB
protection	Court-circuit, circuit ouvert, thermique	Court-circuit, circuit ouvert, thermique	Court-circuit, circuit ouvert, thermique
Canaux d'amplification	3	3	2
Connecteurs			
Entrée A/B	2 x combo jack/XLR	2 x combo jack/XLR	2 x combo jack/XLR
Sensibilité	4 dBu, nominal	4 dBu, nominal	4 dBu
Impédance d'entrée	16 kΩ asymétrique, 33 kΩ symétrique	16 kΩ asymétrique, 33 kΩ symétrique	16 kΩ asymétrique, 33 kΩ symétrique
Niveau d'entrée maximal	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Sortie de lien	XLR	XLR	XLR
Alimentation secteur	Connecteur secteur IEC avec interrupteur d'alimentation intégré	Connecteur secteur IEC avec interrupteur d'alimentation intégré	Connecteur secteur IEC avec interrupteur d'alimentation intégré
Les contrôles			
Matériel	Encodeur poussoir rotatif	Encodeur poussoir rotatif	Encodeur poussoir rotatif
Logiciel	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth
Fonctions DSP utilisateur			
Préréglages d'égaliseur d'usine	Positionnement, mode sonore	Positionnement, mode sonore	Positionnement, mode sonore
Affichage	LCD 128 x 32, bleu, rétroéclairé	LCD 128 x 32, bleu, rétroéclairé	LCD 128 x 32, bleu, rétroéclairé
Égalisation	Grave, médium et aigu	Grave, médium et aigu	Grave, médium et aigu
Réverbération	Conception de Klark Teknik	Conception de Klark Teknik	Conception de Klark Teknik
Protection	Fonction de verrouillage pour tous les paramètres	Fonction de verrouillage pour tous les paramètres	Fonction de verrouillage pour tous les paramètres
Technologie sans fil Bluetooth			
Gamme de fréquences	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Le numéro de canal	79	79	79
Version	Double mode Bluetooth 4.0	Double mode Bluetooth 4.0	Double mode Bluetooth 4.0
Production	8dBm	8dBm	8dBm
Compatibilité	Prend en charge le profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Prend en charge le profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Prend en charge le profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Portée de communication maximale	30 m (sans interférence)	30 m (sans interférence)	30 m (sans interférence)
Connectivité	Maitre-esclave: lien d'appairage stéréo	Maitre-esclave: lien d'appairage stéréo	Maitre-esclave: lien d'appairage stéréo

	iP2000	iP1000	iP500
Source de courant			
Consommation d'énergie	110 W à 1/6 de puissance maximale	110 W à 1/6 de puissance maximale	80 W @ 1/6 puissance maximale
Tension (fusibles)	États-Unis / Canada / Japon Royaume-Uni / Australie / Europe Corée / Chine	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Enceinte			
Dimensions (H x L x P)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
La tour	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Poids net	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Fabrication, socle	Contreplaqué de bouleau de 15 mm (5/8")	Contreplaqué de bouleau de 15 mm (5/8")	Plastique technique (GXPP)
Chantier, tour	Alliage d'aluminium	Alliage d'aluminium	Plastique technique (ABS)
Finir	Peinture noire semi-mate	Peinture noire semi-mate	Peinture noire semi-mate
Grille	Acier perforé enduit de poudre	Acier perforé enduit de poudre	Acier perforé enduit de poudre
Accessoires			
	—	—	Housse de protection (incluse)

*Indépendant des lim-iteurs et des circuits de protection du conducteur

†Seul le personnel qualifié est autorisé à modifier le cordon d'alimentation secteur et à respecter toutes les normes nationales applicables.

Technische Daten

	iP2000	iP1000	iP500
System			
Frequenzgang	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Nominale Streuung	120° H @ -6 dB Punkte	120° H @ -6 dB Punkte	100° H @ -6 dB Punkte
Maximaler SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Crossover-Typ	4 Wege, aktiv und passiv	4 Wege, aktiv und passiv	2 Wege, aktiv
Wandler	1 x 12" (305 mm) LF-Treiber 16 x 2,75" (70 mm) MF-Treiber 1 x 1" (25 mm) HF-Kompressionstreiber	2 x 8" (208 mm) LF-Treiber 8 x 2,75" (70 mm) MF-Treiber 1 x 1" (25 mm) HF-Kompressionstreiber	1 x 8" (208 mm) LF-Treiber 6 x 2" (54,2 mm) HF-Treiber
Begrenzer	Unabhängige HF, LF	Unabhängige HF, LF	Unabhängige HF, LF
Verstärker			
Maximale Ausgangsleistung*	1000 W	1000 W	600 W
Typ	Klasse-D	Klasse-D	LF: Klasse-D HF: Klasse AB
Schutz	Kurzschluss, Leerlauf, thermisch	Kurzschluss, Leerlauf, thermisch	Kurzschluss, Leerlauf, thermisch
Verstärkerkanäle	3	3	2
Anschlüsse			
Eingang A/B	2 x Kombibuchse / XLR	2 x Kombibuchse / XLR	2 x Kombibuchse / XLR
Empfindlichkeit	4 dBu, nominell	4 dBu, nominell	4 dBu
Eingangsimpedanz	16 kΩ unsymmetrisch, 33 kΩ symmetrisch	16 kΩ unsymmetrisch, 33 kΩ symmetrisch	16 kΩ unsymmetrisch, 33 kΩ symmetrisch
Maximaler Eingangspegel	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Link-Ausgabe	XLR	XLR	XLR
Netzversorgung	IEC-Netzstecker mit integriertem Netzschalter†	IEC-Netzstecker mit integriertem Netzschalter†	IEC-Netzstecker mit integriertem Netzschalter†
Kontrollen			
Hardware	Dreh-Push-Encoder	Dreh-Push-Encoder	Dreh-Push-Encoder
Software	iOS-Schnittstelle über Bluetooth	iOS-Schnittstelle über Bluetooth	iOS-Schnittstelle über Bluetooth
Benutzer-DSP-Funktionen			
Werkseitige EQ-Presets	Positionierung, Tonmodus	Positionierung, Tonmodus	Positionierung, Tonmodus
Anzeige	LCD 128 x 32, blau, hinterleuchtet	LCD 128 x 32, blau, hinterleuchtet	LCD 128 x 32, blau, hinterleuchtet
Ausgleich	Bässe, Mitten und Höhen	Bässe, Mitten und Höhen	Bässe, Mitten und Höhen
Hall	Klark Technik-Design	Klark Technik-Design	Klark Technik-Design
Schutz	Sperrfunktion für alle Einstellungen	Sperrfunktion für alle Einstellungen	Sperrfunktion für alle Einstellungen
Drahtlose Bluetooth-Technologie			
Frequenzbereich	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanal Nummer	79	79	79
Ausführung	Bluetooth 4.0 Dual-Modus	Bluetooth 4.0 Dual-Modus	Bluetooth 4.0 Dual-Modus
Ausgabe	8dBm	8dBm	8 dBm
Kompatibilität	Unterstützt A2DP 1.2, AVRCP 1.4-Profil	Unterstützt A2DP 1.2, AVRCP 1.4-Profil	Unterstützt A2DP 1.2, AVRCP 1.4-Profil
Maximale Kommunikationsreichweite	30 m (ohne Störungen)	30 m (ohne Störungen)	30 m (ohne Störungen)
Konnektivität	Master-Slave: Stereo-Pairing-Link	Master-Slave: Stereo-Pairing-Link	Master-Slave: Stereo-Pairing-Link

	iP2000	iP1000	iP500
Energieversorgung			
Energieverbrauch	110 W @ 1/8 maximaler Leistung	110 W @ 1/8 maximaler Leistung	80 W @ 1/8 maximaler Leistung
Spannung (Sicherungen)			
USA / Kanada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Großbritannien / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Gehege			
Abmessungen (H x B x T)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Turm	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Reingewicht	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Aufbau, Basis	15 mm (5/8") Birkenperrholz	15 mm (5/8") Birkenperrholz	Technischer Kunststoff (GXPP)
Bau, turm	Aluminiumlegierung	Aluminiumlegierung	Technischer Kunststoff (ABS)
Fertig	Halbmatte schwarze Lackierung	Halbmatte schwarze Lackierung	Halbmatte schwarze Lackierung
Gitter	Pulverbeschichteter perforierter Stahl	Pulverbeschichteter perforierter Stahl	Pulverbeschichteter perforierter Stahl
Accessories	—	—	Schutzhülle (im Lieferumfang enthalten)

*unabhängig von Limitern und Treiberschaltungen

†Nur qualifiziertes Personal darf das AC-Hauptkabel modifizieren und alle geltenden nationalen Normen einhalten.

Dados Técnicos

	iP2000	iP1000	iP500
Sistema			
Resposta de frequência	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
dispersão nominal	120° H @ -6 pontos dB	120° H @ -6 pontos dB	100° H @ -6 pontos dB
SPL máximo	123 dB	122 dB	118 dB
Tipo de cruzamento	4 vias, ativa e passiva	4 vias, ativa e passiva	2 vias, ativo
Transdutores	1 driver LF de 12" (305 mm) Drivers MF de 16 x 2,75" (70 mm) Driver de compressão HF de 1 x 1" (25 mm)	Drivers LF de 2 x 8" (208 mm) Drivers MF de 8 x 2,75" (70 mm) Driver de compressão HF de 1 x 1" (25 mm)	Driver LF de 1 x 8" (208 mm) Drivers HF de 6 x 2" (54,2 mm)
Limitador	Independente HF, LF	Independente HF, LF	Independente HF, LF
Amplificador			
Potência máxima de saída*	1000 W	1000 W	600 W
Modelo	Classe-D	Classe-D	LF: Classe-D HF: Classe AB
Proteção	Curto-circuito, circuito aberto, térmico	Curto-circuito, circuito aberto, térmico	Curto-circuito, circuito aberto, térmico
Canais do amplificador	3	3	2
Conectores			
Entrada A/B	2 x tomada combinada / XLR	2 x tomada combinada / XLR	2 x tomada combinada / XLR
Sensibilidade	4 dBu, nominal	4 dBu, nominal	4 dBu
impedância de entrada	16 kΩ desbalanceado, 33 kΩ balanceado	16 kΩ desbalanceado, 33 kΩ balanceado	16 kΩ desbalanceado, 33 kΩ balanceado
Nível máximo de entrada	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Saída do link	XLR	XLR	XLR
Fonte de alimentação	Conector de alimentação IEC com interruptor de alimentação integrado†	Conector de alimentação IEC com interruptor de alimentação integrado†	Conector de alimentação IEC com interruptor de alimentação integrado†
Controles			
Hardware	codificador rotativo	codificador rotativo	codificador rotativo
Software	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth
Funções DSP do usuário			
Predefinições de EQ de fábrica	Posicionamento, modo de som	Posicionamento, modo de som	Posicionamento, modo de som
Exibição	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado
Equalização	Graves, médios e agudos	Graves, médios e agudos	Graves, médios e agudos
Ressonância	Projeto Klark Teknik	Projeto Klark Teknik	Projeto Klark Teknik
Proteção	Função de bloqueio para todas as configurações	Função de bloqueio para todas as configurações	Função de bloqueio para todas as configurações
Tecnologia sem fio Bluetooth			
Alcance de frequência	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Número do canal	79	79	79
Versão	Bluetooth 4.0 modo duplo	Bluetooth 4.0 modo duplo	Bluetooth 4.0 modo duplo
Resultado	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibilidade	Suporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Suporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Suporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Alcance máximo de comunicação	30 m (sem interferência)	30 m (sem interferência)	30 m (sem interferência)
Conectividade	Mestre-escravo: link de emparelhamento estéreo	Mestre-escravo: link de emparelhamento estéreo	Mestre-escravo: link de emparelhamento estéreo

	iP2000	iP1000	iP500
Fonte de energia			
Consumo de energia	110 W @ 1/8 de potência máxima	110 W @ 1/8 de potência máxima	80 W @ 1/8 potência máxima
Tensão (fusíveis)			
EUA / Canadá / Japão	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Reino Unido / Austrália / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Coreia / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Gabinete			
Dimensões (A x L x P)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Torre	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Peso líquido	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Construção, base	contraplacado de bétula de 15 mm (5/8")	contraplacado de bétula de 15 mm (5/8")	Plástico de engenharia (GXPP)
construção, torre	Liga de alumínio	Liga de alumínio	Plástico de engenharia (ABS)
Terminar	Tinta preta semi fosca	Tinta preta semi fosca	Tinta preta semi fosca
Grade	Aço perfurado revestido a pó	Aço perfurado revestido a pó	Aço perfurado revestido a pó
Accessories			
	—	—	Capa protetora (incluída)

*Independente de limitadores e circuitos de proteção do driver

†Apenas pessoal qualificado tem permissão para modificar o cabo AC-Principal e aderir a todos os padrões nacionais aplicáveis.

Specifiche

	iP2000	iP1000	iP500
Sistema			
Risposta in frequenza	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Dispersione nominale	120° H @ -6 dB punti	120° H @ -6 dB punti	100° H @ -6 dB punti
SPL massimo	123 dB	122 dB	118 dB
Tipo incrociato	4 vie, attivo e passivo	4 vie, attivo e passivo	2 vie, attivo
Trasduttori	1 driver LF da 12" (305 mm) 16 driver MF da 2,75" (70 mm) 1 driver a compressione HF da 1" (25 mm)	2 driver LF da 8" (208 mm) 8 driver MF da 2,75" (70 mm) 1 driver a compressione HF da 1" (25 mm)	1 driver LF da 8" (208 mm) 6 driver HF da 2" (54,2 mm)
Limitatore	HF, LF indipendenti	HF, LF indipendenti	HF, LF indipendenti
Amplificatore			
Potenza di uscita massima*	1000 W	1000 W	600 W
Tipo	Classe-D	Classe-D	LF: Classe-D HF: Classe AB
Protezione	Cortocircuito, circuito aperto, termico	Cortocircuito, circuito aperto, termico	Cortocircuito, circuito aperto, termico
Canali dell'amplificatore	3	3	2
Connettori			
Ingresso A/B	2 jack combinati/XLR	2 jack combinati/XLR	2 jack combinati/XLR
Sensibilità	4 dBu, nominale	4 dBu, nominale	4 dBu
Impedenza di ingresso	16 kΩ sbilanciato, 33 kΩ bilanciato	16 kΩ sbilanciato, 33 kΩ bilanciato	16 kΩ sbilanciato, 33 kΩ bilanciato
Livello di ingresso massimo	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Collegamento in uscita	XLR	XLR	XLR
Alimentazione di rete	Connettore di rete IEC con interruttore di alimentazione integrato†	Connettore di rete IEC con interruttore di alimentazione integrato†	Connettore di rete IEC con interruttore di alimentazione integrato†
Controlli			
Hardware	Encoder rotativo a pressione	Encoder rotativo a pressione	Encoder rotativo a pressione
Software	Interfaccia iOS tramite Bluetooth	Interfaccia iOS tramite Bluetooth	Interfaccia iOS tramite Bluetooth
Funzioni DSP utente			
Preimpostazioni EQ di fabbrica	Posizionamento, modalità audio	Posizionamento, modalità audio	Posizionamento, modalità audio
Schermo	LCD 128 x 32, blu, retroilluminato	LCD 128 x 32, blu, retroilluminato	LCD 128 x 32, blu, retroilluminato
Equalizzazione	Bassi, medi e alti	Bassi, medi e alti	Bassi, medi e alti
Riverbero	Design Klark Teknik	Design Klark Teknik	Design Klark Teknik
Protezione	Funzione di blocco per tutte le impostazioni	Funzione di blocco per tutte le impostazioni	Funzione di blocco per tutte le impostazioni
Tecnologia senza fili Bluetooth			
Intervallo di frequenze	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero di canale	79	79	79
Versione	Doppia modalità Bluetooth 4.0	Doppia modalità Bluetooth 4.0	Doppia modalità Bluetooth 4.0
Produzione	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibilità	Supporta il profilo A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Supporta il profilo A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Supporta il profilo A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Massimo raggio di comunicazione	30 m (senza interferenze)	30 m (senza interferenze)	30 m (senza interferenze)
Connettività	Master-slave: collegamento di accoppiamento stereo	Master-slave: collegamento di accoppiamento stereo	Master-slave: collegamento di accoppiamento stereo

	iP2000	iP1000	iP500
Alimentazione elettrica			
Consumo di energia	110 W a 1/6 di potenza massima	110 W a 1/6 di potenza massima	80 W a 1/6 di potenza massima
Tensione (fusibili)			
Stati Uniti / Canada / Giappone	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Regno Unito / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Corea / Cina	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Allegato			
Dimensioni (A x L x P)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Torre	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Peso netto	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Costruzione, basamento	Compensato di betulla da 15 mm (5/8").	Compensato di betulla da 15 mm (5/8").	Plastica tecnica (GXPP)
Costruzione, torre	Lega di alluminio	Lega di alluminio	Plastica tecnica (ABS)
Fine	Vernice nera semi opaca	Vernice nera semi opaca	Vernice nera semi opaca
Griglia	Acciaio perforato verniciato a polvere	Acciaio perforato verniciato a polvere	Acciaio perforato verniciato a polvere
Accessori			
	—	—	Copertura protettiva (inclusa)

*Indipendente da limitatori e circuiti di protezione driver

†Solo il personale qualificato è autorizzato a modificare il cavo di alimentazione CA e ad aderire a tutti gli standard nazionali applicabili.

Specificaties

	iP2000	iP1000	iP500
Systeem			
Frequentierespons	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Nominale spreiding	120° H @ -6 dB punten	120° H @ -6 dB punten	100° H @ -6 dB punten
Maximale SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Crossover-type	4 weg, actief en passief	4 weg, actief en passief	2-weg, actief
omvormers	1 x 12" (305 mm) LF-driver 16 x 2,75" (70 mm) MF-drivers 1 x 1" (25 mm) HF-compressedriver	2 x 8" (208 mm) LF-drivers 8 x 2,75" (70 mm) MF-drivers 1 x 1" (25 mm) HF-compressedriver	1 x 8" (208 mm) LF-driver 6 x 2" (54,2 mm) HF-drivers
Begrenzer	Onafhankelijke HF, LF	Onafhankelijke HF, LF	Onafhankelijke HF, LF
Versterker			
Maximaal uitgangsvermogen*	1000 W	1000 W	600 W
Type	Klasse-D	Klasse-D	LF: Klasse-D HF: Klasse AB
Bescherming	Kortsluiting, open circuit, thermisch	Kortsluiting, open circuit, thermisch	Kortsluiting, open circuit, thermisch
Versterker kanalen	3	3	2
Connectoren			
Ingang A/B	2 x combo-aansluiting / XLR	2 x combo-aansluiting / XLR	2 x combo-aansluiting / XLR
Gevoeligheid	4 dBu, nominaal	4 dBu, nominaal	4 dBu
Ingangsimpedantie	16 kΩ ongebalanceerd, 33 kΩ gebalanceerd	16 kΩ ongebalanceerd, 33 kΩ gebalanceerd	16 kΩ ongebalanceerd, 33 kΩ gebalanceerd
Maximaal invoerniveau	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Uitvoer koppelen	XLR	XLR	XLR
Netvoeding	IEC-netaansluiting met geïntegreerde aan/uit-schakelaar†	IEC-netaansluiting met geïntegreerde aan/uit-schakelaar†	IEC-netaansluiting met geïntegreerde aan/uit-schakelaar†
Controles			
Hardware	Roterende push-encoder	Roterende push-encoder	Roterende push-encoder
Software	iOS-interface via Bluetooth	iOS-interface via Bluetooth	iOS-interface via Bluetooth
Gebruiker DSP-functies			
Fabrieks-EQ-presets	Positionering, geluidsmodus	Positionering, geluidsmodus	Positionering, geluidsmodus
Weergave	LCD 128 x 32, blauw, verlicht	LCD 128 x 32, blauw, verlicht	LCD 128 x 32, blauw, verlicht
Egalisatie	Bas, midden en hoge tonen	Bas, midden en hoge tonen	Bas, midden en hoge tonen
Reverb	Klark Teknik-ontwerp	Klark Teknik-ontwerp	Klark Teknik-ontwerp
Bescherming	Vergrendelfunctie voor alle instellingen	Vergrendelfunctie voor alle instellingen	Vergrendelfunctie voor alle instellingen
Bluetooth draadloze technologie			
Frequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanaal nummer	79	79	79
Versie	Bluetooth 4.0 dubbele modus	Bluetooth 4.0 dubbele modus	Bluetooth 4.0 dubbele modus
Uitgang	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibiliteit	Ondersteunt A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profiel	Ondersteunt A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profiel	Ondersteunt A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profiel
Maximaal communicatiebereik	30 m (zonder interferentie)	30 m (zonder interferentie)	30 m (zonder interferentie)
Connectiviteit	Master-slave: koppeling voor stereokoppeling	Master-slave: koppeling voor stereokoppeling	Master-slave: koppeling voor stereokoppeling

	iP2000	iP1000	iP500
Stroomvoorziening			
Energieverbruik	110 W @ 1/8 maximaal vermogen	110 W @ 1/8 maximaal vermogen	80 W @ 1/8 maximaal vermogen
Spanning (zekeringen)			
VS / Canada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
VK / Australië / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea/China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Behuizing			
Afmetingen (H x B x D)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Baseren	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Toren	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Netto gewicht	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Constructie, basis	15 mm (5/8") berken multiplex	15 mm (5/8") berken multiplex	Technische kunststof (GXPP)
Constructie, toren	Aluminium profiel	Aluminium profiel	Technische kunststof (ABS)
Af hebben	Halfmatte zwarte verf	Halfmatte zwarte verf	Halfmatte zwarte verf
Rooster	Gepoedercoat geperforeerd staal	Gepoedercoat geperforeerd staal	Gepoedercoat geperforeerd staal
Accessoires			
	—	—	Beschermhoes (inbegrepen)

*onafhankelijk van begrenzers en driverbeveiligingscircuits

†Alleen gekwalificeerd personeel mag het netsnoer wijzigen en zich houden aan alle van toepassing zijnde nationale normen.

Specifikationer

	iP2000	iP1000	iP500
Systemet			
Frekvensvar	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Nominell spridning	120° H @ -6 dB poäng	120° H @ -6 dB poäng	100° H @ -6 dB poäng
Max SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Crossover typ	4-vägs, aktiv och passiv	4-vägs, aktiv och passiv	2-vägs, aktiv
Givare	1 x 12" (305 mm) LF-drivrutin 16 x 2,75" (70 mm) MF-drivrutiner 1 x 1" (25 mm) HF-kompressionsdrivrutin	2 x 8" (208 mm) LF-drivrutiner 8 x 2,75" (70 mm) MF-drivrutiner 1 x 1" (25 mm) HF-kompressionselement	1 x 8" (208 mm) LF-driver 6 x 2" (54,2 mm) HF-drivrutiner
Begränsare	Oberoende HF, LF	Oberoende HF, LF	Oberoende HF, LF
Förstärkare			
Maximal uteffekt*	1000 W	1000 W	600 W
Typ	Klass-D	Klass-D	LF: Klass-D HF: Klass AB
Skydd	Kortslutning, öppen krets, termisk	Kortslutning, öppen krets, termisk	Kortslutning, öppen krets, termisk
Förstärkarkanal	3	3	2
Kontakter			
Ingång A/B	2 x combo-jack / XLR	2 x combo-jack / XLR	2 x combo-jack / XLR
Känslighet	4 dBu, nominellt	4 dBu, nominellt	4 dBu
Ingångsimpedans	16 kΩ obalanserad, 33 kΩ balanserad	16 kΩ obalanserad, 33 kΩ balanserad	16 kΩ obalanserad, 33 kΩ balanserad
Maximal ingångsnivå	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Länkutgång	XLR	XLR	XLR
Nätförsörjning	IEC-nätkontakt med integrerad strömbrytare†	IEC-nätkontakt med integrerad strömbrytare†	IEC-nätkontakt med integrerad strömbrytare†
Kontroller			
Hardware	Roterande push-encoder	Roterande push-encoder	Roterande push-encoder
Software	iOS-gränssnitt via Bluetooth	iOS-gränssnitt via Bluetooth	iOS-gränssnitt via Bluetooth
Användar-DSP-funktioner			
Fabriksförinställningar för EQ	Positionering, ljudläge	Positionering, ljudläge	Positionering, ljudläge
Visa	LCD 128 x 32, blå, bakgrundsbelyst	LCD 128 x 32, blå, bakgrundsbelyst	LCD 128 x 32, blå, bakgrundsbelyst
Utjämning	Bas, mellan och diskant	Bas, mellan och diskant	Bas, mellan och diskant
Reverb	Klark Teknik design	Klark Teknik design	Klark Teknik design
Skydd	Spärrfunktion för alla inställningar	Spärrfunktion för alla inställningar	Spärrfunktion för alla inställningar
Bluetooth trådlös teknik			
Frekvensomfång	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanalnummer	79	79	79
Version	Bluetooth 4.0 dubbelläge	Bluetooth 4.0 dubbelläge	Bluetooth 4.0 dubbelläge
Produktion	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Kompatibilitet	Stöder A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profil	Stöder A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profil	Stöder A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profil
Maximal kommunikationsräckvidd	30 m (utan störningar)	30 m (utan störningar)	30 m (utan störningar)
Anslutningsmöjligheter	Master-slave: stereoparningslänk	Master-slave: stereoparningslänk	Master-slave: stereoparningslänk

	iP2000	iP1000	iP500
Strömförsörjning			
Energiförbrukning	110 W @ 1/8 max effekt	110 W @ 1/8 max effekt	80 W @ 1/8 max effekt
Spänning (säkringar)			
USA / Kanada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Storbritannien / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / Kina	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Enclosure			
Dimensions (H x W x D)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Tower	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Net weight	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Construction, base	15 mm (5/8") björkplywood	15 mm (5/8") björkplywood	Ingenjörplast (GXPP)
Construction, tower	Aluminiumlegering	Aluminiumlegering	Teknisk plast (ABS)
Finish	Halvmatt svart färg	Halvmatt svart färg	Halvmatt svart färg
Grille	Pulverlackerat perforerat stål	Pulverlackerat perforerat stål	Pulverlackerat perforerat stål
Tillbehör	—	—	Skyddshölje (ingår)

*oberoende av begränsare och förskyddskretsar

†Endast kvalificerad personal får modifiera AC-nätsladden och följa alla tillämpliga nationella standarder.

Specyfikacja

	iP2000	iP1000	iP500
System			
Pasma przenoszenia	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Dyspersja nominalna	120° H @ -6 dB punktów	120° H @ -6 dB punktów	100° H przy punktach -6 dB
Maksymalny SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Typ crossovera	4-drożny, aktywny i pasywny	4-drożny, aktywny i pasywny	2-kierunkowy, aktywny
Przetworniki	1 x 12" (305 mm) przetwornik LF 16 x 2,75" (70 mm) przetwornik MF 1 x 1" (25 mm) przetwornik kompresyjny HF	2 x 8" (208 mm) przetworniki LF 8 x 2,75" (70 mm) przetworniki MF 1 x 1" (25 mm) przetwornik kompresyjny HF	1 x 8" (208 mm) przetwornik LF 6 x 2" (54,2 mm) przetworniki HF
Ogranicznik	Niezależne HF, LF	Niezależne HF, LF	Niezależne HF, LF
Wzmacniacz			
Maksymalna moc wyjściowa*	1000 W	1000 W	600 W
Rodzaj	Klasa D	Klasa D	LF: klasa-D HF: klasa AB
Ochrona	Zwarcie, obwód otwarty, termiczny	Zwarcie, obwód otwarty, termiczny	Zwarcie, obwód otwarty, termiczny
Kanały wzmacniacza	3	3	2
Złącza			
Wejście A / B	2 x gniazdo combo / XLR	2 x gniazdo combo / XLR	2 x gniazdo combo / XLR
Wrażliwość	4 dBu, nominalnie	4 dBu, nominalnie	4 dBu
Impedancja wejściowa	16 kΩ niesymetryczne, 33 kΩ zbalansowane	16 kΩ niesymetryczne, 33 kΩ zbalansowane	16 kΩ niesymetryczne, 33 kΩ zbalansowane
Maksymalny poziom wejściowy	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Wyjście łącza	XLR	XLR	XLR
Zasilanie sieciowe	Złącze sieciowe IEC ze zintegrowanym wyłącznikiem zasilania†	Złącze sieciowe IEC ze zintegrowanym wyłącznikiem zasilania†	Złącze sieciowe IEC ze zintegrowanym wyłącznikiem zasilania†
Sterownica			
Hardware	Enkoder obrotowy	Enkoder obrotowy	Enkoder obrotowy
Software	Interfejs iOS przez Bluetooth	Interfejs iOS przez Bluetooth	Interfejs iOS przez Bluetooth
Funkcje DSP użytkownika			
Fabryczne ustawienia EQ	Pozycjonowanie, tryb dźwiękowy	Pozycjonowanie, tryb dźwiękowy	Pozycjonowanie, tryb dźwiękowy
Wyświetlacz	LCD 128 x 32, niebieski, podświetlany	LCD 128 x 32, niebieski, podświetlany	LCD 128 x 32, niebieski, podświetlany
Wyrównanie	Bas, środek i góra	Bas, środek i góra	Bas, środek i góra
Pogłos	ProjektKlark Teknik	ProjektKlark Teknik	ProjektKlark Teknik
Ochrona	Funkcja blokady dla wszystkich ustawień	Funkcja blokady dla wszystkich ustawień	Funkcja blokady dla wszystkich ustawień
Technologia bezprzewodowa Bluetooth			
Zakres częstotliwości	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numer kanału	79	79	79
Wersja	Podwójny tryb Bluetooth 4.0	Podwójny tryb Bluetooth 4.0	Podwójny tryb Bluetooth 4.0
Wyjście	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Zgodność	Obsługuje profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Obsługuje profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Obsługuje profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Maksymalny zasięg komunikacji	30 m (bez zakłóceń)	30 m (bez zakłóceń)	30 m (bez zakłóceń)
Łączność	Master-slave: łącze parowania stereo	Master-slave: łącze parowania stereo	Master-slave: łącze parowania stereo

	iP2000	iP1000	iP500
Zasilacz			
Pobór energii	110 W przy 1/6 maksymalnej mocy	110 W przy 1/6 maksymalnej mocy	80 W przy maksymalnej mocy 1/6
Napięcie (bezpieczniki)			
USA / Kanada / Japonia	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Wielka Brytania / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / Chiny	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Załącznik			
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Baza	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Wieża	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Waga netto	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Budowa, podstawa	Sklejka brzożowa o grubości 15 mm (5/8")	Sklejka brzożowa o grubości 15 mm (5/8")	Inżynieria tworzyw sztucznych (GXPP)
Budowa, wieża	Stop aluminium	Stop aluminium	Tworzywa konstrukcyjne (ABS)
Skończyć	Półmatowa czarna farba	Półmatowa czarna farba	Półmatowa czarna farba
Krata	Perforowana stal malowana proszkowo	Perforowana stal malowana proszkowo	Perforowana stal malowana proszkowo
Akcesoria			
	—	—	Osłona ochronna (w zestawie)

*niezależne od ograniczników i obwodów ochronnych sterownika

†Tylko wykwalifikowany personel może modyfikować przewód zasilający i przestrzegać wszystkich obowiązujących norm krajowych.

Other important information

EN Important information

- 1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.
- 2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.
- 3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.
- 2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.
- 3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.
- 2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.
- 3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanträge schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.
- 2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.
- 3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.
- 2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.
- 3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

- 1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.
- 2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.
- 3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

- 1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.
- 2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.
- 3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

- 1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.
- 2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.
- 3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

- 1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.
- 2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.
- 3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Turbosound

iNSPIRE iP2000/iP1000/iP500

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

iP2000 FCC ID: QWHIP1000-2000

iP1000 FCC ID: QWHIP1000-2000

iP500 FCC ID: QWHIP500

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.


This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

 **Caution!** The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

- (1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
- (3) This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom



Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con lo indicado en la Directiva 2014/53/EU, Directiva 2014/30/EU, Directiva 2014/35/EU, Directiva 2011/65/EU enmendada por la 2015/863/EU, Directiva 2012/19/EU, Regulación 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006/EC.

Puede encontrar el texto completo del EU DoC en la web <https://community.musictribe.com/>

Representante para la UE: Music Tribe Brands DK A/S
Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante para Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Dirección: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom



Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la Directive 2014/53/EU, à la Directive 2014/30/EU, à la Directive 2014/35/EU, à la Directive 2011/65/EU et à l'Amendement 2015/863/EU, à la Directive 2012/19/EU, à la Règlementation 519/2012 REACH SVHC et à la Directive 1907/2006/EC.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible sur <https://community.musictribe.com/>

Représentant pour l'UE : Music Tribe Brands DK A/S
Adresse : Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant pour le Royaume-Uni : Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse : 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL Londres EC3N 3AX, Royaume-Uni



Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/19/EU, der Verordnung 519/2012 REACH SVHC und der Richtlinie 1907/2006/EG übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU DoC ist unter <https://community.musictribe.com/> verfügbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S
Adresse: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

Vertreter in Großbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Vereinigtes Königreich



A Music Tribe declara por meio deste documento que seu produto cumpre a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e Emenda 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/UE, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto integral do documento da UE está disponível em <https://community.musictribe.com/>

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S
Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK A/S
Endereço: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom



Con la presente Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, alla Direttiva 2014/30/UE, alla Direttiva 2014/35/UE, alla Direttiva 2011/65/UE e all'Emendamento 2015/863/UE, alla Direttiva 2012/19/UE, al Regolamento 519/2012 REACH SVHC e alla Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile in <https://community.musictribe.com/>

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S
Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Rappresentante UK: Music Tribe Brands UK Ltd.
Indirizzo: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom



Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

Volledige tekst van het EU-dossier is beschikbaar op <https://community.musictribe.com/>

EU vertegenwoordiging: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

VK vertegenwoordiging: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adre s: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom



Music Tribe intygar härmed att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på <https://community.musictribe.com/>

EU-representant: Music Tribe Brands DK A/S
Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Representant i Storbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adress: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Storbritannien



Music Tribe niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/EU, Dyrektywą 2014/30/EU, Dyrektywą 2014/35/EU, Dyrektywą 2011/65/EU oraz Poprawką 2015/863/EU, Dyrektywą 2012/19/EU, Regulacją 519/2012 REACH SVHC oraz Dyrektywą 1907/2006/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie <https://community.musictribe.com/>

Przedstawiciel w UE: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Zjednoczone Królestwo

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

